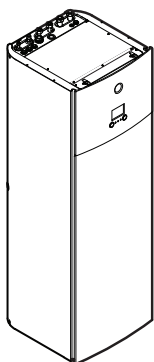


# Szerelési kézikönyv



## X Series – tartály (180 l/230 l)



<https://daikintechanicaldatahub.eu>



**CHVX07S18A▲4V▼**  
**CHVX07S23A▲4V▼**

**CHVX07S18A▲9W▼**  
**CHVX07S23A▲9W▼**

▲ = A, B, C, ..., Z  
▼ = , , 1, 2, 3, ..., 9

Szerelési kézikönyv  
X Series – tartály (180 l/230 l)

Magyar

## Tartalomjegyzék

|                                                                              |           |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 A dokumentum bemutatása</b>                                             | <b>2</b>  |
| <b>2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások</b>                          | <b>3</b>  |
| <b>3 A doboz bemutatása</b>                                                  | <b>4</b>  |
| 3.1 Beltéri egység.....                                                      | 4         |
| 3.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből.....                       | 4         |
| 3.1.2 A beltéri egység kezelése.....                                         | 4         |
| <b>4 Egység beszerelése</b>                                                  | <b>5</b>  |
| 4.1 A berendezés helyének előkészítése.....                                  | 5         |
| 4.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények.....     | 5         |
| 4.1.2 Az R32 egységekre vonatkozó speciális követelmények.....               | 5         |
| 4.1.3 Üzembehelyezési sablonok.....                                          | 7         |
| 4.2 Az egység kinyitása/bezárása.....                                        | 12        |
| 4.2.1 A beltéri egység felnyitása.....                                       | 12        |
| 4.2.2 A kapcsolódoboz leengedése.....                                        | 13        |
| 4.2.3 A beltéri egység bezárása.....                                         | 13        |
| 4.3 A beltéri egység felszerelése.....                                       | 14        |
| 4.3.1 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz.....                   | 14        |
| 4.3.2 A beltéri egység felszerelése.....                                     | 14        |
| <b>5 Csőszerelés</b>                                                         | <b>14</b> |
| 5.1 A hűtőközegcsövek előkészítése.....                                      | 14        |
| 5.1.1 A hűtőközegcsövekre vonatkozó követelmények.....                       | 14        |
| 5.1.2 A hűtőközegcsövek szigetelése.....                                     | 15        |
| 5.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása.....                                   | 15        |
| 5.2.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez.....             | 15        |
| 5.3 A vízcsövek előkészítése.....                                            | 15        |
| 5.3.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése.....                | 15        |
| 5.4 Vízvezetékek csatlakoztatásakor.....                                     | 16        |
| 5.4.1 A vízvezetékek csatlakoztatása.....                                    | 16        |
| 5.4.2 A keringetőcsövek csatlakoztatása.....                                 | 17        |
| 5.4.3 A vízkör feltöltése.....                                               | 17        |
| 5.4.4 A használatimelegviz-tartály feltöltése.....                           | 17        |
| 5.4.5 A vízvezeték szigetelése.....                                          | 17        |
| <b>6 Elektromos bekötések</b>                                                | <b>17</b> |
| 6.1 Információk az elektromos megfelelésről.....                             | 17        |
| 6.2 Villamossági bekötésekre vonatkozó irányelvek.....                       | 17        |
| 6.3 A beltéri egység csatlakozásai.....                                      | 18        |
| 6.3.1 A tápellátás csatlakoztatása.....                                      | 18        |
| 6.3.2 A kiegészítő fűtőelem tápfeszültségének csatlakoztatása.....           | 19        |
| 6.3.3 A használatimelegviz-szivattyú csatlakoztatása.....                    | 20        |
| 6.3.4 A riasztás kimenetének csatlakoztatása.....                            | 21        |
| 6.3.5 A térhűtés/-fűtés BE/KI kimenetének csatlakoztatása.....               | 21        |
| 6.3.6 A biztonsági termosztát csatlakoztatása.....                           | 22        |
| 6.3.7 A segédzivattyú csatlakoztatása.....                                   | 23        |
| 6.4 Az elektromos huzalozás beltéri egységhez való csatlakoztatása után..... | 23        |
| <b>7 Konfigurálás</b>                                                        | <b>23</b> |
| 7.1 Áttekintés: Konfigurálás.....                                            | 23        |
| 7.1.1 A leggyakrabban használt parancsok elérése.....                        | 24        |
| 7.2 Konfigurálás varázsló.....                                               | 24        |
| 7.2.1 Konfigurálás varázsló: Nyelv.....                                      | 25        |
| 7.2.2 Konfigurálás varázsló: Idő és dátum.....                               | 25        |
| 7.2.3 Konfigurálás varázsló: Rendszer.....                                   | 25        |
| 7.2.4 Konfigurálás varázsló: Kiegészítő fűtőelem.....                        | 25        |
| 7.2.5 Konfigurálás varázsló: Fő zóna.....                                    | 26        |
| 7.2.6 Konfigurálás varázsló: Tartály.....                                    | 27        |
| 7.3 Időjárásfüggő görbe.....                                                 | 27        |
| 7.3.1 Mi az az időjárásfüggő görbe?.....                                     | 27        |

|                                |                                                      |           |
|--------------------------------|------------------------------------------------------|-----------|
| 7.3.2                          | Görbeeltolódás görbe.....                            | 28        |
| 7.3.3                          | 2 pontos görbe.....                                  | 28        |
| 7.3.4                          | Időjárásfüggő görbék használata.....                 | 28        |
| 7.4                            | Beállítások menü.....                                | 29        |
| 7.4.1                          | Fő zóna.....                                         | 29        |
| 7.4.2                          | Információ.....                                      | 29        |
| 7.5                            | Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése..... | 30        |
| <b>Beüzemelés</b>              |                                                      | <b>31</b> |
| 8.1                            | Ellenőrzőlista beüzemelés előtt.....                 | 31        |
| 8.2                            | Ellenőrzőlista beüzemelés közben.....                | 31        |
| 8.2.1                          | A minimális áramlási sebesség ellenőrzése.....       | 32        |
| 8.2.2                          | Légtelenítés végrehajtása.....                       | 32        |
| 8.2.3                          | Működtető egység próbaüzemének végrehajtása.....     | 32        |
| 8.2.4                          | Üzemeltetési próbaüzem végrehajtása.....             | 32        |
| 8.2.5                          | Padlófűtési betonszártás végrehajtása.....           | 32        |
| <b>Átadás a felhasználónak</b> |                                                      | <b>33</b> |
| <b>10 Műszaki adatok</b>       |                                                      | <b>34</b> |
| 10.1                           | Csővek rajza: Beltéri egység.....                    | 34        |
| 10.2                           | Kábelezési rajz: beltéri egység.....                 | 35        |

## 1 A dokumentum bemutatása

### Célközönség

Képesített szerelők

### Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

#### • Általános biztonsági óvintézkedések:

- Biztonsági tudnivalók, amelyeket el kell olvasnia a felszerelés előtt
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

#### • Üzemeltetési kézikönyv:

- Gyors összefoglaló az egyszerű felhasználásról
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

#### • Felhasználói referencia-útmutató:

- Részletes, lépésről-lépésre leíró útmutatások és háttér-információk az alapvető és a haladó felhasználási módokról
- Formátum: Digitális fájlok a következő webhelyen: <https://www.daikin.eu>. A megfelelő modell megkereséséhez használja a keresési funkciót (🔍).

#### • Szerelési kézikönyv – Kültéri egység:

- Szerelési utasítások
- Formátum: Papír (a kültéri egység dobozában)

#### • Szerelési kézikönyv – Beltéri egység:

- Szerelési utasítások
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

#### • Szerelői referencia-útmutató:

- Szerelési előkészületek, bevált gyakorlatok, referenciaadatok stb.
- Formátum: Digitális fájlok a következő webhelyen: <https://www.daikin.eu>. A megfelelő modell megkereséséhez használja a keresési funkciót (🔍).

#### • Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez:

- Kiegészítő információk az opcionális berendezések üzembe helyezéséhez
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában) + A digitális fájlok a következő weboldalon találhatók: <https://www.daikin.eu>. A megfelelő modell megkereséséhez használja a keresési funkciót (🔍).

A mellékelt dokumentáció legújabb kiadásai a helyi Daikin weboldalról, illetve az Ön forgalmazójától szerezhetők be.

Az útmutató eredeti szövege angol nyelvű. A többi nyelvű változat az útmutató eredeti szövegének a fordítása.

### Műszaki technikai adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációja** a Daikin Business Portal oldalon található (jelszó szükséges).

### Online eszközök

A dokumentációkészleten kívül néhány online eszköz is elérhető a szerelők számára:

- Daikin Technical Data Hub**
  - Az egységek műszaki adatait, hasznos eszközöket, digitális erőforrásokat stb. tartalmazó központ.
  - Nyilvánosan elérhető a <https://daikintechdatahub.eu> címen.
- Heating Solutions Navigator**
  - Digitális szerszámkészlet, amely számos eszközt kínál a fűtő rendszerek felszerelésének és konfigurálásának elősegítésére.
  - A Heating Solutions Navigator eléréséhez a Stand By Me platformon való regisztráció szükséges. További információ: <https://professional.standbyme.daikin.eu>.
- Daikin e-Care**
  - A szerelők és szerviztechnikusok számára készült mobilalkalmazás, amely lehetővé teszi a fűtő rendszerek regisztrációját, konfigurálását és hibaelhárítását.
  - Használja az alábbi QR-kódot, hogy letölthesse a mobilalkalmazást iOS és Android rendszerű eszközökhöz. Az alkalmazás eléréséhez a Stand By Me platformon való regisztráció szükséges.

App Store

Google Play



## 2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat és szabályokat mindig be kell tartani.

**Felszerelés helye (lásd: "4.1 A berendezés helyének előkészítése" [p 5])**



#### FIGYELEM

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).



#### FIGYELEM

NE használjon újra olyan hűtőközegcsövet, amelyet már használtak más hűtőközeggel. Cserélje ki vagy tisztítsa meg alaposan a hűtőközegcsöveket.



#### FIGYELEM

Az egység megfelelő telepítéséhez kövesse a jelen kézikönyvben a szerelési térhez megadott méreteket. Lásd: "4.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények" [p 5].

**Az R32 egységre vonatkozó speciális követelmények (lásd: "4.1.2 Az R32 egységekre vonatkozó speciális követelmények" [p 5])**



#### A2L FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.



#### FIGYELEM

- NE szűrje fel, vagy tegye ki hő hatásának a hűtőközegkör alkatrészeit.
- NE alkalmazzon semmilyen, a gyártó által ajánlottaktól eltérő módszert a jégmentesítési folyamat felgyorsítására vagy a berendezés tisztítására.
- Tartsa szem előtt, hogy az R32 hűtőközeg teljesen SZAGTALAN.



#### FIGYELEM

A készüléket az alábbiak szerint kell tárolni:

- védve legyen a mechanikus sérülésektől.
- olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).



#### FIGYELEM

Az R32 hűtőközeget használó egységek esetén gondoskodni kell a szükséges szellőztetések és kémények akadálymentességéről.



#### FIGYELEM

- Kerülje el a túlzott rezgést vagy lökötést a hűtőközegcsöveknél.
- Védje a védőeszközöket, csöveket és szerelvényeket a kedvezőtlen környezeti hatásoktól, amennyire csak lehet.
- Hagyjon helyet a hosszú csőszakaszok táulásához és összehúzódásához.
- A hűtőrendszerek csövezését úgy kell megtervezni és szerelni, hogy minimálisra csökkentse a hidraulikus ütésből eredő károsodás esélyét.



#### FIGYELEM

Ügyeljen rá, hogy a beszerelés, a szervizelés, a karbantartás és a javítás a Daikin utasításai szerint legyen elvégezve és megfeleljen a jogszabályi előírásoknak (pl. a gázkészülékek használatára vonatkozó országos előírásoknak), illetve arra, hogy a munkát erre jogosult személy végezze el.



#### VIGYÁZAT

A helyszínen beszerelt hűtőközeg-csatlakozókon beltérben kell ellenőrizni a szivárgásmenetséget. A teszt módszer érzékenysége legyen 5 gramm hűtőközeg/év vagy annál nagyobb, a maximális üzemi nyomás legalább 0,25-szörös értékén. Nem szabad szivárgást érzékelni.

**Az egység felnyitása és lezárása (lásd: "4.2 Az egység kinyitása/bezárása" [p 12])**



#### VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



#### VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE

**A beltéri egység felszerelése (lásd: "4.3 A beltéri egység felszerelése" [p 14])**



#### FIGYELEM

A beltéri egység felszerelési módjának meg KELL felelnie a jelen kézikönyvben foglalt utasításoknak. Lásd: "4.3 A beltéri egység felszerelése" [p 14].

**A csövek felszerelése (lásd: "5 Csőszerelés" [p 14])**



#### FIGYELEM

A külső csövek felszerelésének meg KELL felelnie a jelen kézikönyvben foglalt utasításoknak. Lásd: "5 Csőszerelés" [p 14].

**Elektromos felszerelés (lásd: "6 Elektromos bekötések" [p 17])**



#### VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

## 3 A doboz bemutatása



### FIGYELEM

Az elektromos vezetéknek meg KELL felelnie az alábbiak utasításainak:

- Ez a kézikönyv. Lásd: **"6 Elektromos bekötések"** [17].
- Az egységhez mellékelt elektromos huzalozási rajz, amely a beltéri egység kiegészítőfűtőelem-fedelének a belsején található. A jelmagyarázatát lásd: **"10.2 Kábelezési rajz: beltéri egység"** [35].



### FIGYELEM

- Az összes huzalozást képesített szakembernek KELL végeznie, és meg KELL felelnie a bekötések vonatkozó országos szabályozásoknak.
- Hozzon létre elektromos csatlakozókat a rögzített huzalozáshoz.
- A helyszínen beszerzett összes összetevőnek és összes elektromos szerkezetnek meg KELL felelnie az vonatkozó jogszabályoknak.



### FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.



### FIGYELEM

MINDIG többeres kábelt használjon tápkábelként.



### FIGYELEM

NE hosszabbítsa meg a táp- vagy összekötő kábeleket vezetékcsatlakozók, vezetékcsatlakozó bilincsek, szigetelőszalaggal rögzített vezetékek vagy hosszabbító kábelek segítségével.

Ezek túlmelegedést, áramütést vagy tüzet okozhatnak.



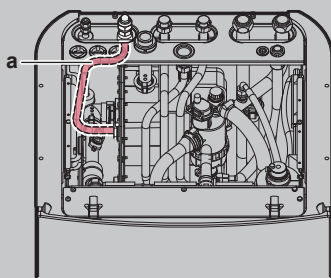
### VIGYÁZAT

NE helyezzen feleslegesen hosszú vezetékeket az egységbe.



### FIGYELEM

Bizonyosodjon meg róla, hogy az elektromos huzalozás NEM érintkezik a hűtőközegágazcsővel, amely rendkívül felforrósodhat.



a Hűtőközegágazcső



### FIGYELEM

A kiegészítő fűtőelemnek rendelkeznie KELL külön tápellátással, és a nemzeti kábelezési szabályzatnak megfelelően védeni KELL a biztonsági berendezésekkel.



### VIGYÁZAT

Annak érdekében, hogy az egység megfelelően földelt legyen, MINDIG csatlakoztassa a kiegészítő fűtőelem tápellátását és a földkábel.



### INFORMÁCIÓ

A biztosítékok, a biztosítéktípusok és a megszakítók névleges értékeivel kapcsolatos részletekért lásd: **"6 Elektromos bekötések"** [17].

Beüzemelés (lásd: **"8 Beüzemelés"** [31])



### FIGYELEM

A beüzemelésnek meg KELL felelnie a jelen kézikönyvben foglalt utasításoknak. Lásd: **"8 Beüzemelés"** [31].



### FIGYELEM

**Hőkibocsátók vagy -gyűjtők légtelenítése.** A hőkibocsátók vagy -gyűjtők légtelenítése előtt ellenőrizze, hogy a felhasználói felület kezdőképernyőjén látható-e jelzés.

- Ha nem, akkor azonnal elvégezheti a légtelenítést.
- Ha igen, akkor gondoskodjon a légtelenítéshez használni kívánt szoba megfelelő szellőzéséről. **Ok:** Meghibásodás esetén a hűtőanyag beszívároghat a vízkörbe, majd a szobába, amikor légteleníti a hőkibocsátókat vagy -kollektorokat.

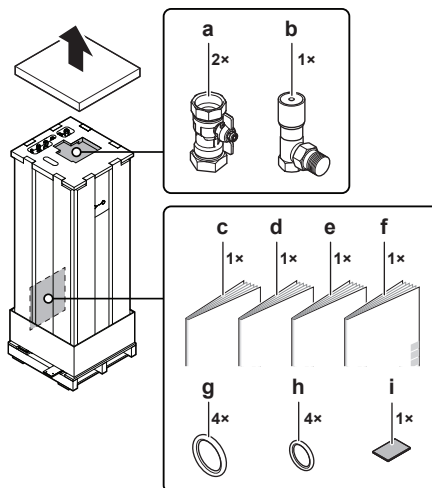
## 3 A doboz bemutatása

Tartsa szem előtt a következőket:

- Kiszállításkor az egység sértetlenségét és hiánytalan meglétét ellenőrizni KELL. Bármilyen sérülést vagy hiányzó alkatrészt azonnal jelezni KELL a szállítványozó reklamációs ügyintézőjének.
- A becsomagolt egységet vigye minél közelebb a végleges üzembe helyezési helyhez, hogy megelőzze a szállítás során okozott sérüléseket.
- Tervezze meg előre, hogy milyen útvonalon juttatja el az egységet a végső felszerelési helyére.

### 3.1 Beltéri egység

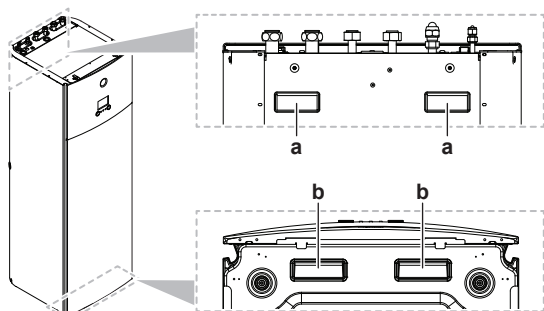
#### 3.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből



- a A vízkör elzárószelepei
- b Nyomáskülönbség-megkerülőszелеp
- c Általános biztonsági óvintézkedések
- d Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez
- e Beltéri egység szerelési kézikönyve
- f Üzemeltetési kézikönyv
- g Az elzárószelepek tömítőgyűrűi (térfűtési vízkör)
- h A nem tartozék elzárószelepek tömítőgyűrűi (használati meleg víz köre)
- i Szigetelőszalag a kisfeszültségű vezeték bemenetéhez

#### 3.1.2 A beltéri egység kezelése

Az egység megemeléséhez használja a hátulján és alján lévő fogantyúkat.



- a Fogantyú az egység hátulján  
b Fogantyú az egység alján. Óvatosan döntse meg hátrafelé az egységet, hogy a fogantyúk láthatóvá váljanak.

## 4 Egység beszerelése

### 4.1 A berendezés helyének előkészítése



#### FIGYELEM

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).



#### FIGYELEM

NE használjon újra olyan hűtőközegcsövet, amelyet már használtak más hűtőközeggel. Cserélje ki vagy tisztítsa meg alaposan a hűtőközegcsöveket.

#### 4.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények

- A beltéri egységet kizárólag beltéri használatra és az alábbi tartományokba eső környezeti hőmérsékletre tervezték:
  - Térfűtés üzemmód: 5~30°C
  - Térhűtés üzemmód: 5~35°C
  - Használati meleg víz előállítás: 5~35°C



#### INFORMÁCIÓ

A DX beltéri egységek két üzemmóddal rendelkeznek: fűtés és hűtés.

Padlón álló beltéri egység esetén:

- Hűtés csak padlófűtéssel és kétzónás készlettel engedélyezett.
- Hűtési módban a padlófűtési kör célhőmérséklete nem lehet 18°C alatti.
- Hűtés klímakonvektor egységgel vagy radiátorral nem engedélyezett.

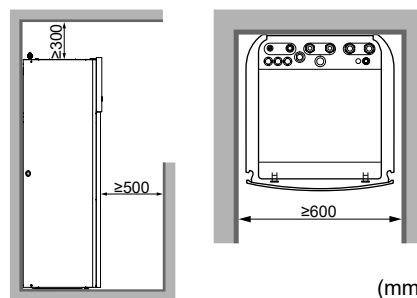
- Vegye figyelembe a méretekkel kapcsolatos következő irányelveket:

|                                                                                    |       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| A maximális hűtőközegcső-hossz <sup>(a)</sup> a beltéri és a kültéri egység között | ≤30 m |
| A minimális hűtőközegcső-hossz <sup>(a)</sup> a beltéri és a kültéri egység között | 3 m   |

<sup>(a)</sup> A hűtőközegcső-hossz a folyadékcsövek egyirányú hossza.

|                                                                             | Magasságkülönbség, kültéri-beltéri | Magasságkülönbség, beltéri-beltéri |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| A kültéri egység magasabbra van felszerelve, mint a beltéri egység          | ≤30 m                              | ≤7,5 m                             |
| A kültéri egység legalább 1 beltéri egységnél alacsonyabban van felszerelve | ≤15 m                              | ≤15 m                              |

- Vegye figyelembe a térközők kialakításával kapcsolatos következő irányelveket:



(mm)

A térközőkre vonatkozó irányelveken kívül azt is figyelembe kell venni, hogy mivel a rendszerben a teljes hűtőközeg-mennyiség legalább 1,84 kg, a helyiségnek, ahova beszereli a beltéri egységet, meg kell felelnie az "4.1.3 Üzembehelyezési sablonok" [7] részben leírtaknak is.



#### INFORMÁCIÓ

Ha korlátozott a felszereléshez rendelkezésre álló hely, végezze el az alábbiakat, mielőtt az egységet a végső pozícióba helyezi: "4.3.1 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz" [14]. El kell távolítani az egyik oldalpanelt vagy mindkettőt.

#### 4.1.2 Az R32 egységekre vonatkozó speciális követelmények

A térközőkre vonatkozó irányelveken kívül azt is figyelembe kell venni, hogy mivel a rendszerben a teljes hűtőközeg-mennyiség legalább 1,84 kg, a helyiségnek, ahova beszereli a beltéri egységet, meg kell felelnie az "4.1.3 Üzembehelyezési sablonok" [7] részben leírtaknak is.



#### A2L FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.



#### FIGYELEM

- NE szűrje fel, vagy tegye ki hő hatásának a hűtőközegkör alkatrészeit.
- NE alkalmazzon semmilyen, a gyártó által ajánlottaktól eltérő módszert a jégmentesítési folyamat felgyorsítására vagy a berendezés tisztítására.
- Tartsa szem előtt, hogy az R32 hűtőközeg teljesen SZAGTALAN.



#### FIGYELEM

A berendezést az alábbiak szerint tárolja:

- úgy, hogy elkerülje a mechanikai sérüléseket.
- jól szellőző helyiségben, ahol nincs folyamatosan működő tűzforrás (például nyílt lángok, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtő).
- a helyiség mérete megfelel az alábbiaknak.



#### FIGYELEM

Az R32 hűtőközeget használó egységek esetén gondoskodni kell a szükséges szellőzőnyílások és kémények akadálymentességéről.

## 4 Egység beszerelése



### FIGYELEM

- Kerülje el a túlzott rezgést vagy lüktetést a hűtőközegcsöveknél.
- Védje a védőeszközöket, csöveket és szerelvényeket a kedvezőtlen környezeti hatásoktól, amennyire csak lehet.
- Hagyjon helyet a hosszú csőszakaszok tágulásához és összehúzódásához.
- A hűtőrendszerek csövezését úgy kell megtervezni és szerelni, hogy minimálisra csökkentse a hidraulikus ütésből eredő károsodás esélyét.



### FIGYELEM

Ügyeljen rá, hogy a beszerelés, a szervizelés, a karbantartás és a javítás a Daikin utasításai szerint legyen elvégezve és megfeleljen a jogszabályi előírásoknak (pl. a gázkészülékek használatára vonatkozó országos előírásoknak), illetve arra, hogy a munkát erre jogosult személy végezze el.



### MEGJEGYZÉS

- NE használja újra a már használt idomokat és a réz tömítőgyűrűket.
- A hűtőközeg-rendszer elemeinek csatlakoztatására használt idomokat úgy kell felszerelni, hogy karbantartáshoz hozzáférhetőek legyenek.



### MEGJEGYZÉS

- A csővezetékeket biztonságosan kell felszerelni, és védeni kell a mechanikai károsodástól.
- A lehető legkevesebb csővezeték használja.

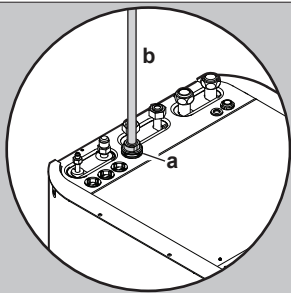
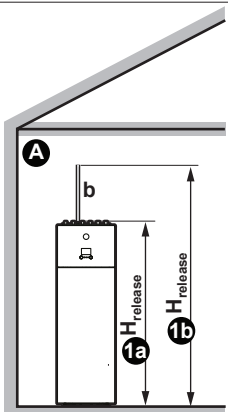
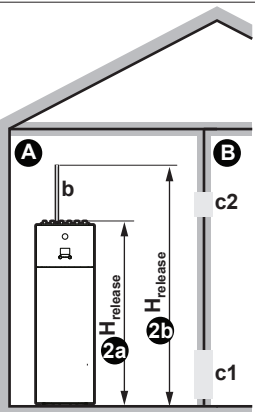
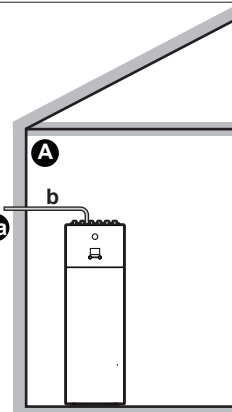
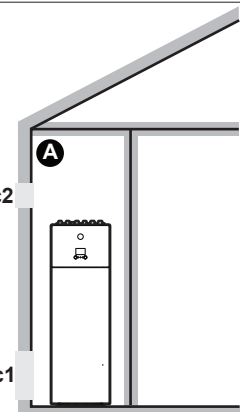
### 4.1.3 Üzembehelyezési sablonok



#### FIGYELEM

Az R32 hűtőközeget használó egységek esetén gondoskodni kell a szükséges szellőzőnyílások és kémények akadálymentességéről.

Attól függően, hogy milyen típusú helyiségben helyezik üzembe a beltéri egységet, különböző üzembehelyezési sablonok engedélyezettek:

| A helyiség típusa                                                                       | Engedélyezett sablonok                                                                                      |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Nappali, konyha, garázs, padlás, pince, tárolóhelyiség                                  | 1, 2, 3                                                                                                     |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
| Műszaki helyiség (azaz olyan helyiség, amelyben SOHA nem tartózkodnak huzamosabb ideig) | 1, 2, 3, 4                                                                                                  |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|                                                                                         | 1. SABLON                                                                                                   | 2. SABLON                                                                         | 3. SABLON                                                                          | 4. SABLON                                                                           |
|        |                            |  |  |  |
| Szellőzőnyílások                                                                        | N/A                                                                                                         | Az A és B helyiség között                                                         | N/A                                                                                | Az A helyiség és a kültér között                                                    |
| Minimális alapterület                                                                   | A helyiség                                                                                                  | A helyiség+B helyiség                                                             | N/A                                                                                | N/A                                                                                 |
| Kémény                                                                                  | Szükséges lehet                                                                                             | Szükséges lehet                                                                   | Kültérbe vezető                                                                    | N/A                                                                                 |
| Kibocsátás, ha szivárog a hűtőközeg                                                     | Az A helyiségen belül                                                                                       | Az A helyiségen belül                                                             | Kívül                                                                              | Az A helyiségen belül                                                               |
| Korlátozások                                                                            | Lásd "1. SABLON" ▶ 8], "2. SABLON" ▶ 8], "3. SABLON" ▶ 10], és "Táblázatok az 1., 2. és 3. SABLONHOZ" ▶ 10] |                                                                                   |                                                                                    | Lásd: "4. SABLON" ▶ 12]                                                             |

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b>                   | A helyiség (=a helyiség, ahol a beltéri egység fel lett szerelve)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>B</b>                   | B helyiség (=a szomszédos helyiség)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>a</b>                   | Az alapértelmezett kibocsátási pont szivárgó hűtőközegnél, ha nincsen beszerelve kémény.<br>A kéményt szükség esetén ide lehet csatlakoztatni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>b</b>                   | Kémény                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>c1</b>                  | Természetes szellőzést biztosító alsó nyílás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>c2</b>                  | Természetes szellőzést biztosító felső nyílás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>H<sub>release</sub></b> | Tényleges kibocsátási magasság:<br><b>1a 2a</b> : Kémény nélkül. A padlótól az egység tetejéig.<br>• 180 l-es egységek esetén => H <sub>release</sub> =1,66 m<br>• 230 l-es egységek esetén => H <sub>release</sub> =1,86 m<br><b>1b 2b</b> : Kéménnyel. A padlótól a kémény tetejéig.<br>• 180 l-es egységek esetén => H <sub>release</sub> =1,66 m + a kémény magassága<br>• 230 l-es egységek esetén => H <sub>release</sub> =1,86 m + a kémény magassága |
| <b>3a</b>                  | Üzembe helyezés kültérbe vezető kémény esetében. A kibocsátási magasságnak nincs jelentősége. A minimális alapterületre vonatkozóan nincsenek követelmények.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>N/A</b>                 | Nem alkalmazható                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

Minimális alapterület/kibocsátási magasság:

- A minimális területre vonatkozó követelmények a hűtőközeg kibocsátási magasságától függnek szivárgás esetén. Minél nagyobb a kibocsátási magasság, annál kevésbé megszorítóak a minimális területre vonatkozó követelmények.
- Az alapértelmezett kibocsátási pont (kémény nélkül) az egység tetejénél van. A minimális területre vonatkozó követelmények enyhítése érdekében növelheti a kibocsátási magasságot egy kémény beépítésével. Ha a kémény az épületen kívülre vezet, nincsenek olyan követelmények, amelyeket figyelembe kéne venni a minimális területre vonatkozóan.
- A szomszédos helyiség (=B helyiség) alapterületét is kihasználhatja, ha szellőzőnyílásokat épít be a két helyiség közé.
- Műszaki helyiségek (azaz olyan helyiségek, amelyekben SOHA nem tartózkodnak huzamosabb ideig) esetében az 1., 2. és 3. sablonokon kívül használhatja a **4. SABLONT** is. Ennél a sablonnál nincsenek a minimális alapterületre vonatkozó követelmények, amennyiben biztosít 2 szellőzőnyílást (egyet alul, egyet felül) a helyiség és a kültér között a természetes szellőzés érdekében. A helyiséget meg kell védeni a fagy ellen.



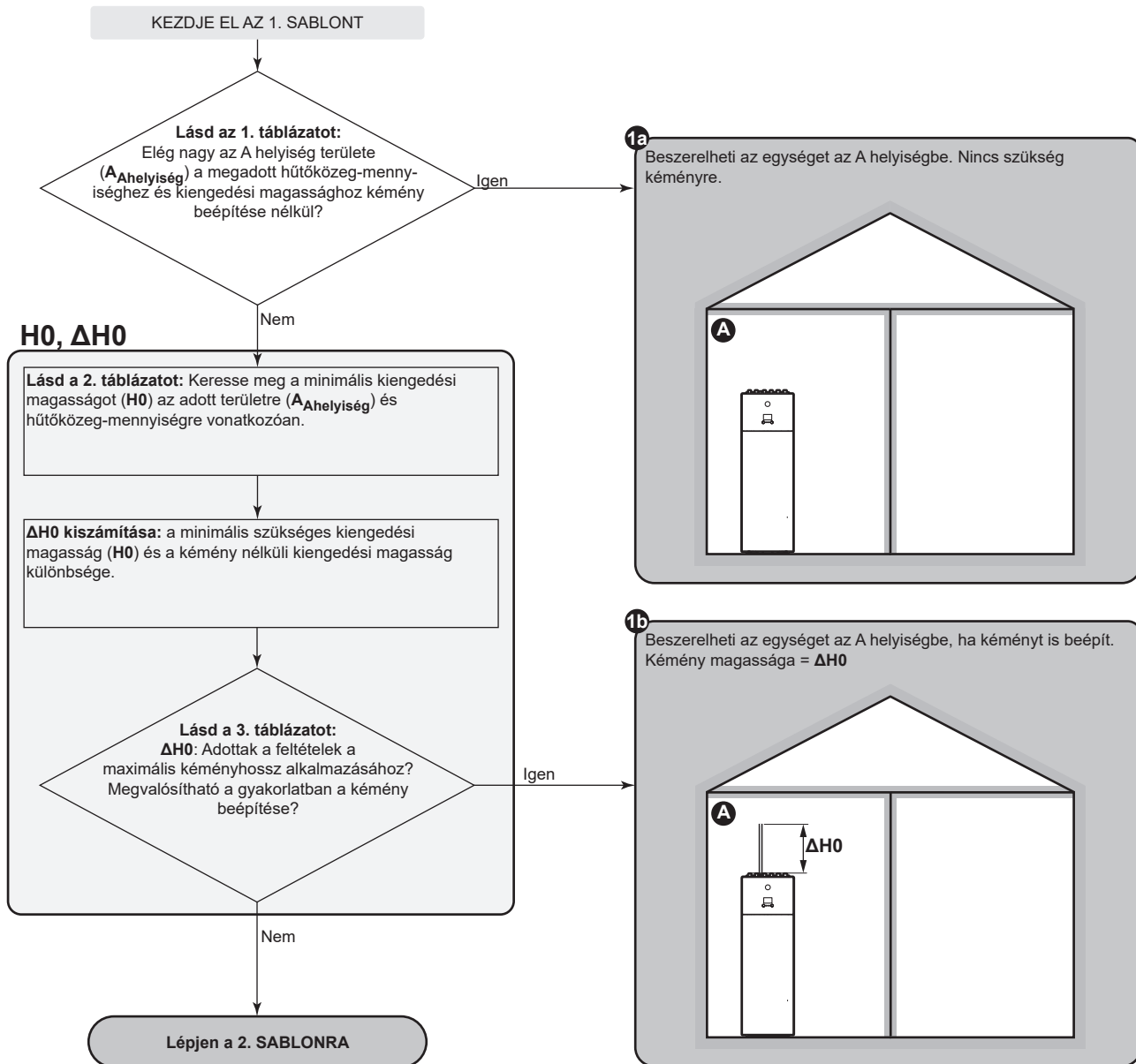
#### FIGYELEM

**Kéménycsatlakozás.** Kémény csatlakoztatásakor vegye figyelembe a következőket:

- A kémény csatlakozási pontja az egységen=1 hüvelykes, külső menetes. Használjon egy kompatibilis alkatrészt a kéményhez.
- Győződjön meg róla, hogy a csatlakozás légmentesen zár.
- A kémény anyaga nem fontos.

## 4 Egység beszerelése

### 1. SABLON



### 2. SABLON

#### 2. SABLON: A szellőzőnyílásokra vonatkozó feltételek

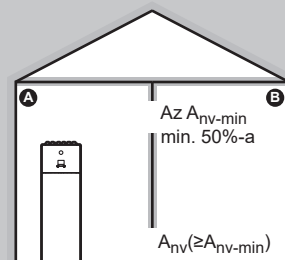
Ha ki szeretné használni a szomszédos helyiség területét, a természetes szellőzés biztosításához 2 nyílást kell létrehoznia a helyiségek között (egyet lent, egyet pedig fent). A nyílásoknak a következő feltételeknek kell megfelelniük:

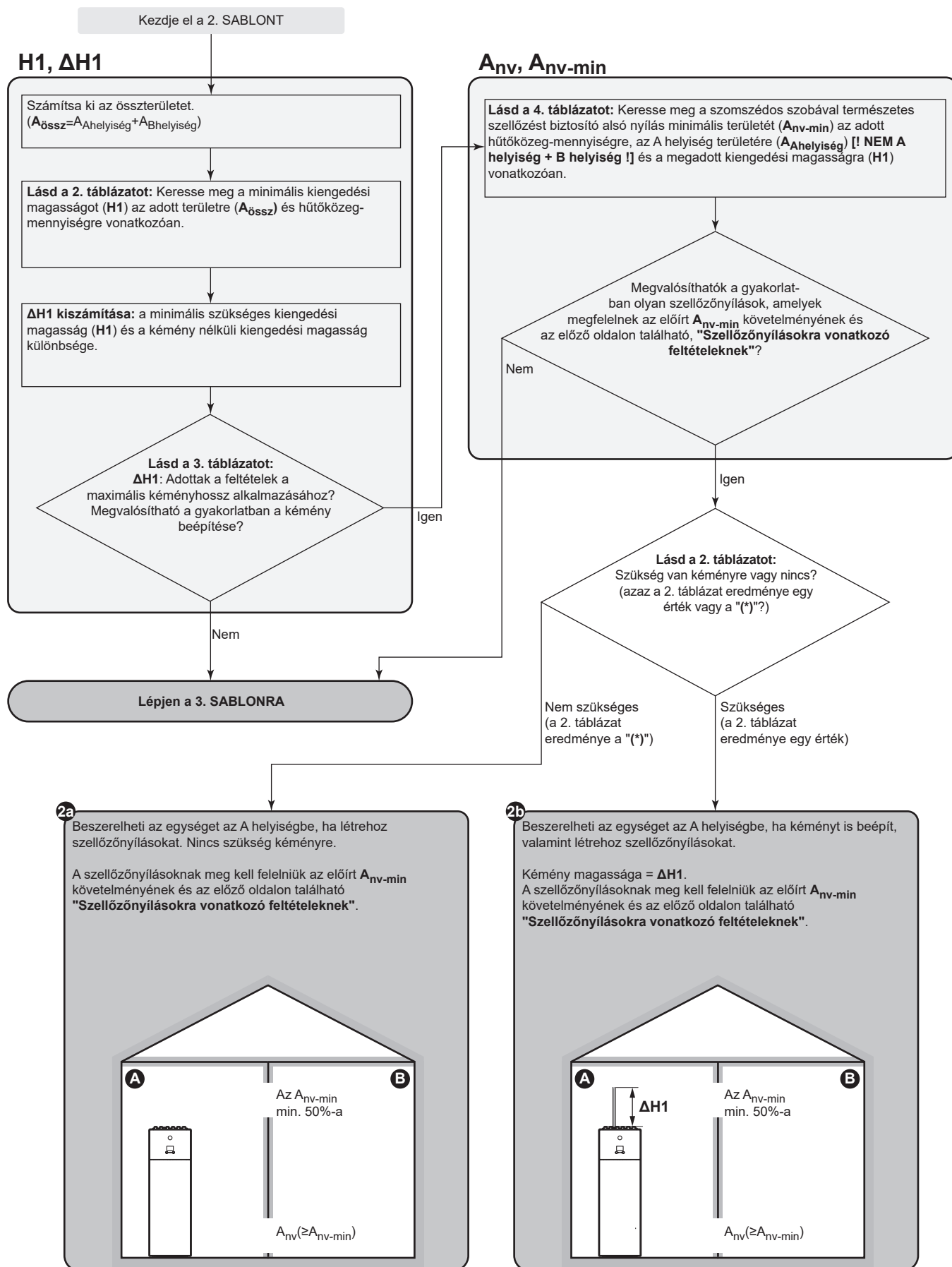
##### • Alsó nyílás ( $A_{\text{nv}}$ ):

- Állandó, nem zárható nyílásnak kell lennie.
- Teljes egészében 0 és 300 mm között kell elhelyezkednie a padlótól.
- Legalább akkorának kell lennie, mint az  $A_{\text{nv-min}}$  (alsó nyílás minimális területe).
- A szükséges nyílás  $A_{\text{nv-min}}$  területének  $\geq 50\%$ -a  $\leq 200$  mm távolságra helyezkedhet el a padlótól.
- A nyílás aljának  $\leq 100$  mm távolságra kell lennie a padlótól.
- Ha a nyílás a padlótól kezdődik, a magasságának  $\geq 20$  mm-nek kell lennie.

##### • Felső nyílás:

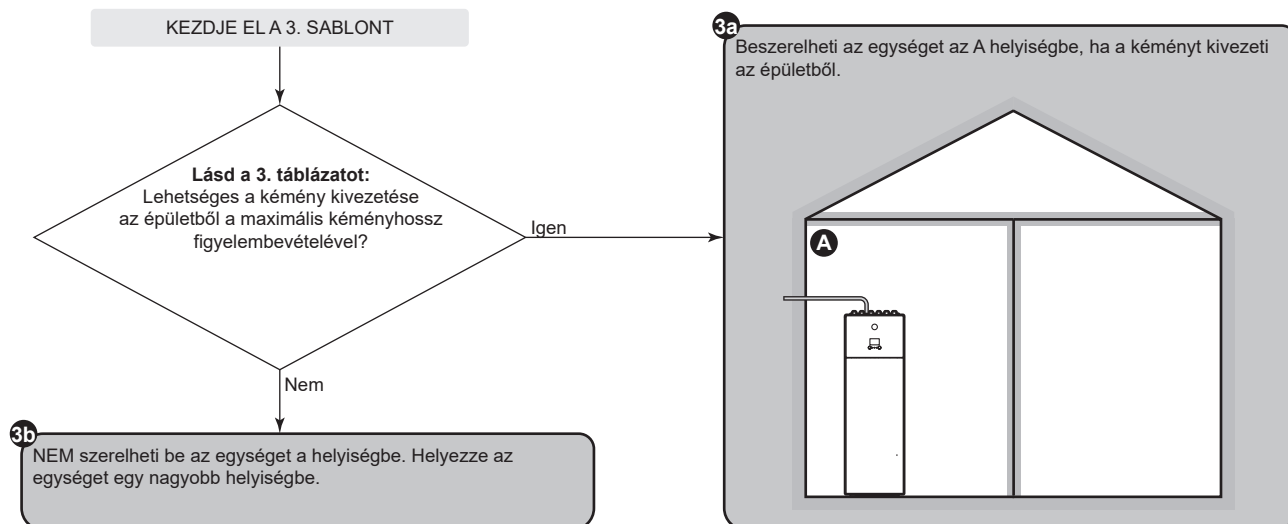
- Állandó, nem zárható nyílásnak kell lennie.
- Az  $A_{\text{nv-min}}$  (alsó nyílás minimális területe)  $\geq 50\%$ -ának kell lennie.
- $\geq 1,5$  m távolságra kell lennie a padlótól.





## 4 Egység beszerelése

### 3. SABLON



### Táblázatok az 1., 2. és 3. SABLONHOZ

#### 1. táblázat: Minimális alapterület

A hűtőközeg-mennyiség köztes értékeihez használja a nagyobb értéket tartalmazó sort. **Példa:** Ha a hűtőközeg-mennyiség 1,8 kg, használja a 2 kg-ra vonatkozó sort.

| Mennyiség (kg) | Minimális alapterület (m <sup>2</sup> ) |                     |
|----------------|-----------------------------------------|---------------------|
|                | Kibocsátási magasság kémény nélkül (m)  |                     |
|                | 1,66 (egység=180 l)                     | 1,86 (egység=230 l) |
| 1,5            | 3,92                                    | 3,50                |
| 2              | 5,23                                    | 4,66                |
| 2,4            | 6,40                                    | 5,60                |
| 2,6            | 7,51                                    | 6,06                |
| 3              | 9,99                                    | 7,95                |
| 3,3            | 12,09                                   | 9,62                |

#### 2. táblázat: Minimális kibocsátási magasság

Vegye figyelembe a következőket:

- Az alapterület köztes értékeihez használja az alacsonyabb érték oszlopát. **Példa:** Ha az alapterület 22,50 m<sup>2</sup>, használja a 20,00 m<sup>2</sup>-re vonatkozó oszlopát.
- A hűtőközeg-mennyiség köztes értékeihez használja a nagyobb értéket tartalmazó sort. **Példa:** Ha a hűtőközeg-mennyiség 1,8 kg, használja a 2 kg-ra vonatkozó sort.
- (\*): Az egység kémény nélküli kibocsátási magassága (180 l-es egységeknél: 1,66 m; 230 l-es egységeknél: 1,86 m) önmagában is magasabb, mint a minimálisan szükséges kibocsátási magasság. => OK (nincs szükség kéményre).

| Mennyiség (kg) | Minimális kibocsátási magasság (m) |      |       |       |       |       |       |
|----------------|------------------------------------|------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                | Alapterület (m <sup>2</sup> )      |      |       |       |       |       |       |
|                | 2,50                               | 5,00 | 10,00 | 15,00 | 20,00 | 25,00 | 30,00 |
| 1,5            | 2,61                               | (*)  | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2              | 3,47                               | 1,74 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,4            | 4,17                               | 2,08 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,6            | 4,52                               | 2,26 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 3              | 5,21                               | 2,61 | 1,66  | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 3,3            | 5,73                               | 2,87 | 1,83  | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |

## 3. táblázat: Maximális kéményhossz

Kémény beszerelések a kéménynek rövidebbnek kell lennie a maximális kéményhossznál.

- Használja a megfelelő hűtőközeg-mennyiséghez tartozó oszlopot. A hűtőközeg-mennyiség köztes értékeihez használja a nagyobb értéket tartalmazó oszlopot. **Példa:** Ha a hűtőközeg-mennyiség 3,0 kg, használja a 3,3 kg-ra vonatkozó oszlopokat.
- Az átmérő köztes értékeihez használja az alacsonyabb értéket tartalmazó oszlopot. **Példa:** Ha az átmérő 23 mm, használja a 22 mm oszlopát.
- X: Nem engedélyezett

| Maximális kéményhossz (m) – ha a hűtőközeg-mennyiség=2,6 kg (és T=60°C) |                            |         |          |          |          | Ha a hűtőközeg-mennyiség=3,3 kg (és T=60°C) |         |         |          |          |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------|----------|----------|----------|---------------------------------------------|---------|---------|----------|----------|
| Kémény                                                                  | Kémény belső átmérője (mm) |         |          |          |          | Kémény belső átmérője (mm)                  |         |         |          |          |
|                                                                         | 20 mm                      | 22 mm   | 24 mm    | 26 mm    | 28 mm    | 20 mm                                       | 22 mm   | 24 mm   | 26 mm    | 28 mm    |
| Egyenes cső                                                             | 46,99 m                    | 78,61 m | 123,42 m | 185,02 m | 267,54 m | 27,35 m                                     | 46,93 m | 74,81 m | 113,26 m | 164,87 m |
| 1× 90°-os könyökidom                                                    | 45,19 m                    | 76,63 m | 121,26 m | 182,68 m | 265,02 m | 25,55 m                                     | 44,95 m | 72,65 m | 110,92 m | 162,35 m |
| 2× 90°-os könyökidom                                                    | 43,39 m                    | 74,65 m | 119,10 m | 180,34 m | 262,50 m | 23,75 m                                     | 42,97 m | 70,49 m | 108,58 m | 159,83 m |
| 3× 90°-os könyökidom                                                    | 41,59 m                    | 72,67 m | 116,94 m | 178,00 m | 259,98 m | 21,95 m                                     | 40,99 m | 68,33 m | 106,24 m | 157,31 m |

## 4. táblázat: Természetes szellőzést biztosító alsó nyílás minimális területe

Vegye figyelembe a következőket:

- Használja a megfelelő táblázatot. A hűtőközeg-mennyiség köztes értékeihez használja a nagyobb értéket tartalmazó táblázatot. **Példa:** Ha a hűtőközeg-mennyiség 1,8 kg, használja a 2 kg-ra vonatkozó táblázatot.
- Az alapterület köztes értékeihez használja az alacsonyabb érték oszlopát. **Példa:** Ha az alapterület 12,50 m<sup>2</sup>, használja a 10,00 m<sup>2</sup> oszlopát.
- A kibocsátási magasság köztes értékeihez használja a kisebb értéket tartalmazó sort. **Példa:** Ha a kibocsátási magasság 1,90 m, használja a 1,86 m-re vonatkozó sort.
- A<sub>nv</sub>: a természetes szellőzést biztosító alsó nyílás területe.
- A<sub>nv-min</sub>: a természetes szellőzést biztosító alsó nyílás minimális területe.
- (\*): OK (nincs szükség szellőzőnyílásokra).

| Minimális nyílásterület természetes szellőztetéshez A <sub>nv</sub> (m <sup>2</sup> ) - Ha a hűtőközeg-mennyiség=2,0 kg |                                              |       |       |       |       |       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Kibocsátási magasság (m)                                                                                                | Az A helyiség alapterülete (m <sup>2</sup> ) |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                         | 2,50                                         | 5,00  | 10,00 | 15,00 | 20,00 | 25,00 | 30,00 |
| 1,66                                                                                                                    | 0,025                                        | 0,002 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 1,86                                                                                                                    | 0,021                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,06                                                                                                                    | 0,018                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,26                                                                                                                    | 0,015                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,46                                                                                                                    | 0,012                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,66                                                                                                                    | 0,009                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,86                                                                                                                    | 0,007                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 3,06                                                                                                                    | 0,004                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |

| Minimális nyílásterület természetes szellőztetéshez A <sub>nv</sub> (m <sup>2</sup> ) - Ha a hűtőközeg-mennyiség=2,4 kg |                                              |       |       |       |       |       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Kibocsátási magasság (m)                                                                                                | Az A helyiség alapterülete (m <sup>2</sup> ) |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                         | 2,50                                         | 5,00  | 10,00 | 15,00 | 20,00 | 25,00 | 30,00 |
| 1,66                                                                                                                    | 0,035                                        | 0,012 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 1,86                                                                                                                    | 0,031                                        | 0,006 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,06                                                                                                                    | 0,027                                        | 0,001 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,26                                                                                                                    | 0,023                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,46                                                                                                                    | 0,020                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,66                                                                                                                    | 0,017                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,86                                                                                                                    | 0,014                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 3,06                                                                                                                    | 0,011                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |

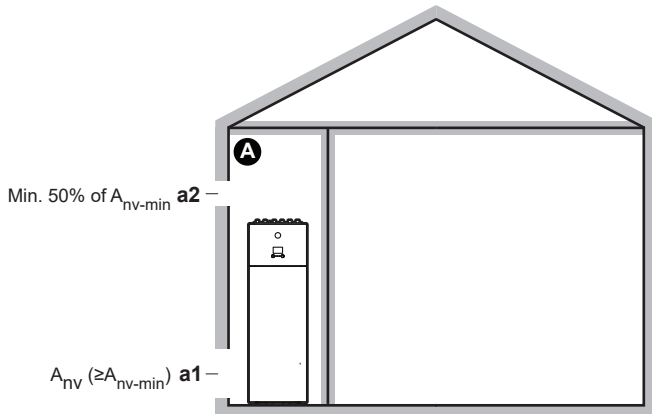
| Minimális nyílásterület természetes szellőztetéshez A <sub>nv</sub> (m <sup>2</sup> ) - Ha a hűtőközeg-mennyiség=2,6 kg |                                              |       |       |       |       |       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Kibocsátási magasság (m)                                                                                                | Az A helyiség alapterülete (m <sup>2</sup> ) |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                         | 2,50                                         | 5,00  | 10,00 | 15,00 | 20,00 | 25,00 | 30,00 |
| 1,66                                                                                                                    | 0,040                                        | 0,017 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 1,86                                                                                                                    | 0,035                                        | 0,011 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,06                                                                                                                    | 0,031                                        | 0,005 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,26                                                                                                                    | 0,027                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,46                                                                                                                    | 0,024                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,66                                                                                                                    | 0,021                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,86                                                                                                                    | 0,018                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 3,06                                                                                                                    | 0,015                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |

| Minimális nyílásterület természetes szellőztetéshez A <sub>nv</sub> (m <sup>2</sup> ) - Ha a hűtőközeg-mennyiség=3,3 kg |                                              |       |       |       |       |       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Kibocsátási magasság (m)                                                                                                | Az A helyiség alapterülete (m <sup>2</sup> ) |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                         | 2,50                                         | 5,00  | 10,00 | 15,00 | 20,00 | 25,00 | 30,00 |
| 1,66                                                                                                                    | 0,057                                        | 0,034 | 0,008 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 1,86                                                                                                                    | 0,051                                        | 0,027 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,06                                                                                                                    | 0,046                                        | 0,020 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,26                                                                                                                    | 0,042                                        | 0,015 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,46                                                                                                                    | 0,038                                        | 0,009 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,66                                                                                                                    | 0,034                                        | 0,005 | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 2,86                                                                                                                    | 0,031                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |
| 3,06                                                                                                                    | 0,028                                        | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   | (*)   |

## 4 Egység beszerelése

### 4. SABLON

A 4. SABLON használata csak műszaki helyiségekben engedélyezett (azaz olyan helyiségekben, amelyekben SOHA nem tartózkodnak huzamosabb ideig). Ennél a sablonnál nincsenek a minimális alapterületre vonatkozó követelmények, amennyiben biztosít 2 szellőzőnyílást (egyét alul, egyet felül) a helyiség és a kültér között a természetes szellőzés érdekében. A helyiséget meg kell védeni a fagy ellen.



|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b>  | A használaton kívüli helyiséget, ahol a beltéri egység fel lett szerelve, meg kell védeni a fagy ellen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>a1</b> | <p><math>A_{nv}</math>: Természetes szellőzést biztosító <b>alsó nyílás</b> a használaton kívüli helyiség és a kültér között.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Állandó, nem zárható nyílásnak kell lennie.</li> <li>A talajszint felett kell lennie.</li> <li>Teljes egészében 0 és 300 mm között kell elhelyezkednie a használaton kívüli helyiség padlójától.</li> <li>Legalább akkorának kell lennie, mint az <math>A_{nv-min}</math> (alsó nyílás minimális területe, az alábbi táblázat szerint).</li> <li>A szükséges nyílás <math>A_{nv-min}</math> területének legalább 50%-a maximum 200 mm távolságra kell, hogy legyen a használaton kívüli helyiség padlójától.</li> <li>Az alsó nyílás aljának a használaton kívüli helyiség padlójától legfeljebb 100 mm-re kell lennie.</li> <li>Ha a nyílás a padlótól kezdődik, a magasságának legalább 20 mm-nek kell lennie.</li> </ul> |
| <b>a2</b> | <p>Természetes szellőzést biztosító <b>felső nyílás</b> az A helyiség és a kültér között.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Állandó, nem zárható nyílásnak kell lennie.</li> <li>Legalább az <math>A_{nv-min}</math> (alsó nyílás minimális területe, az alábbi táblázat szerint) 50%-ával megegyező területűnek kell lennie.</li> <li>A használaton kívüli helyiség padlójától legalább 1,5 m-re kell lennie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

#### $A_{nv-min}$ (a természetes szellőzést biztosító alsó nyílás minimális területe)

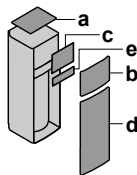
A használaton kívüli helyiség és a kültér közötti természetes szellőzést biztosító alsó nyílás minimális szükséges területe a rendszer teljes hűtőközeg-mennyiségétől függ. A hűtőközeg-mennyiség köztes értékeihez használja a nagyobb értéket tartalmazó sort. **Példa:** Ha a hűtőközeg-mennyiség 4,3 kg, használja a 4,4 kg sorát.

| Teljes hűtőközeg-mennyiség (kg) | $A_{nv-min}$ (dm <sup>2</sup> ) |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1,5 kg                          | 6,2 dm <sup>2</sup>             |
| 2 kg                            | 7,1 dm <sup>2</sup>             |
| 2,4 kg                          | 7,8 dm <sup>2</sup>             |
| 2,6 kg                          | 8,1 dm <sup>2</sup>             |
| 3 kg                            | 8,8 dm <sup>2</sup>             |
| 3,3 kg                          | 9,2 dm <sup>2</sup>             |

## 4.2 Az egység kinyitása/bezárása

### 4.2.1 A beltéri egység felnyitása

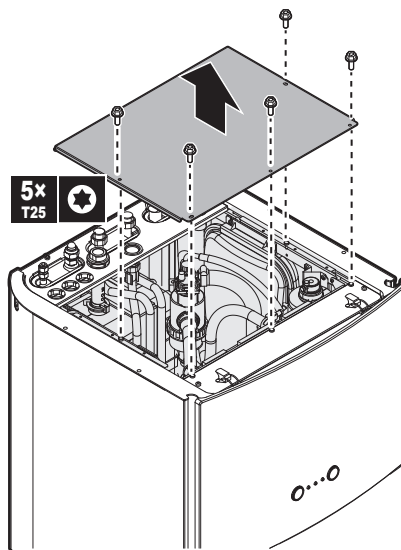
#### Áttekintés



- a Felső panel
- b Felhasználói felület panelje
- c A kapcsolódoboz fedele
- d Elülső panel
- e Magasfeszültségű kapcsolódoboz fedele

#### Felnyitás

- Távolítsa el a felső panelt.

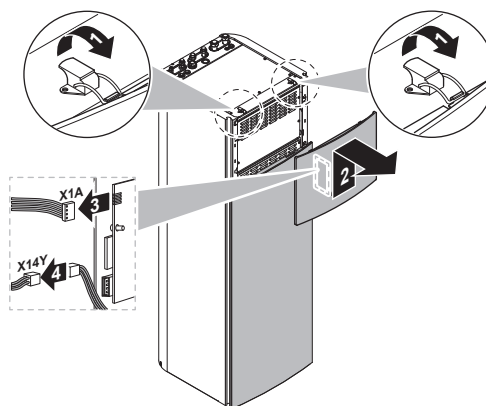


- Távolítsa el a felhasználói felület paneljét. Nyissa ki a zsanérokat felül, és csúsztassa felfelé a felső panelt.

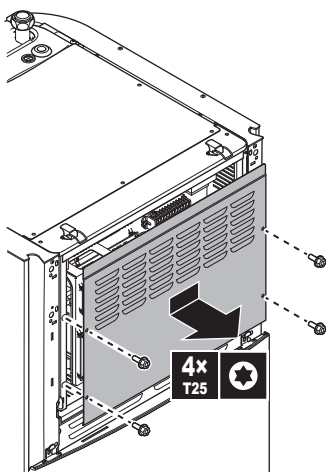


#### MEGJEGYZÉS

Ha eltávolítja a felhasználói felületi panelt, a kábeleket is válassza le a hátuljáról, nehogy megsérüljenek.

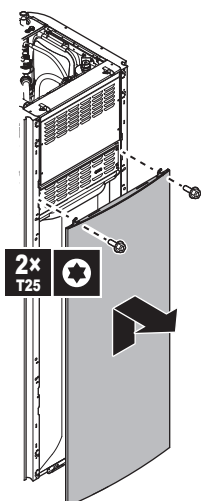


- Távolítsa el a kapcsolódoboz fedelét.

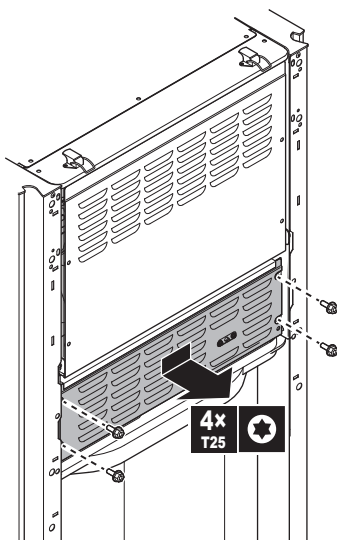


4 Ha szükséges, távolítsa el az előlő panelt. Erre például az alábbi esetekben van szükség:

- "4.2.2 A kapcsolódoboz leengedése" [▶ 13]
- "4.3.1 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz" [▶ 14]
- Ha hozzá kell férnie a magasfeszültségű kapcsolódobozhoz



5 Ha hozzá kell férnie a magasfeszültségű alkatrészekhez, vegye le a magasfeszültségű kapcsolódoboz fedelét.

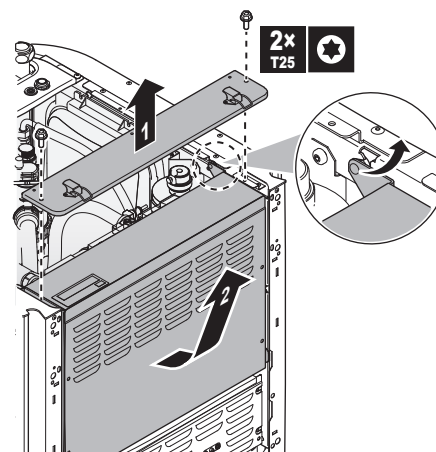


### 4.2.2 A kapcsolódoboz leengedése

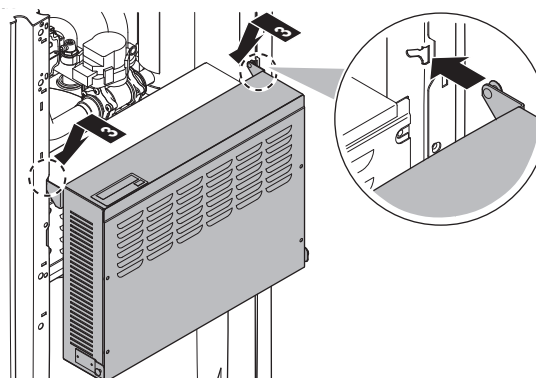
A felszerelési eljárás során hozzá kell férnie a beltéri egység belsejéhez. A könnyebb előlő hozzáférés érdekében akassza a kapcsolódobozt a készüléken kívülre, a nagyfeszültségű kapcsolódoboz fedele fölé.

**Előfeltétel:** A felhasználói felület panelje és az előlő panel el lett távolítva.

- 1 Távolítsa el a rögzítőlemezt az egység tetejéről.
- 2 Döntse meg előre felé a kapcsolódobozt, és emelje le a zsanérokról.



- 3 Akassza a kapcsolódobozt a nagyfeszültségű kapcsolódoboz fedele elé. Használja az egységen alacsonyabban lévő 2 zsanért.



#### MEGJEGYZÉS

A tápellátás kábeleinek vezetésekor dolgozzon elegendő ráhagyással ahhoz, hogy a nyomtatott áramköri lap alacsonyabb helyzetbe helyezhető legyen. Rögzítse a kábelt úgy, hogy a kapcsolódoboz normál/működési helyzetében ne érjen a csövekhez.

### 4.2.3 A beltéri egység bezárása

- 1 Zárja le a kapcsolódoboz fedelét.
- 2 Tegye vissza a kapcsolódobozt a helyére.
- 3 Ismételten szerelje fel a felső panelt.
- 4 Szerelje vissza az oldalpaneleket.
- 5 Ismételten szerelje fel az előlő panelt.
- 6 Csatlakoztassa vissza a kábeleket a felhasználói felülethez.
- 7 Szerelje fel újra a felhasználói felület paneljét.



#### MEGJEGYZÉS

A beltéri egység lezárásakor ügyeljen arra, hogy a meghúzónyomaték NE lépje túl a 4,1 N•m értéket.

## 5 Csőszerelés

### 4.3 A beltéri egység felszerelése

#### 4.3.1 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz

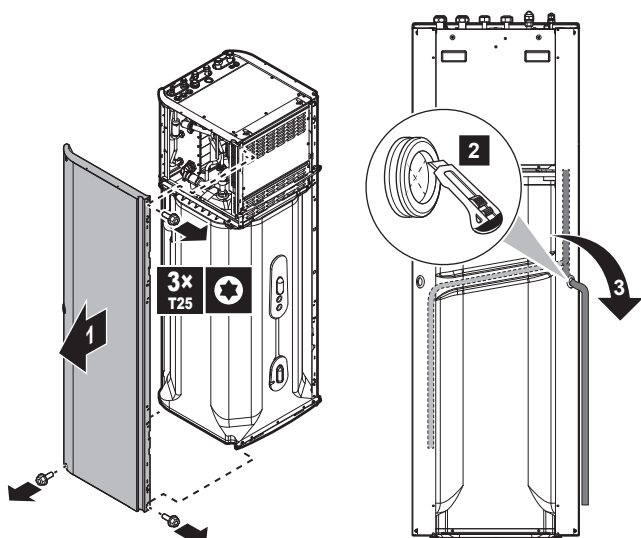
A nyomáscsökkentő szelepből szivárgó vizet a csepptálca fogja fel. A csepptálca egy leeresztőcsőre csatlakozik az egység belsejében. Csatlakoztassa a leeresztőcsövet egy, a vonatkozó jogszabályoknak megfelelő csőhöz. A leeresztőcsövet a bal vagy a jobb oldali oldalpanelen keresztül vezetheti.

**Előfeltétel:** A felhasználói felület panelje és az elülső panel el lett távolítva.

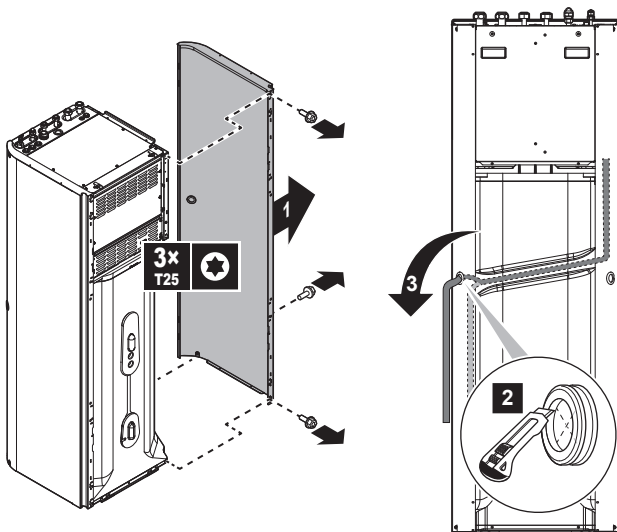
- 1 Távolítsa el az egyik oldalpanel.
- 2 Vágja ki a peremszorító gumikengyelt.
- 3 Húzza át a leeresztőcsövet a furaton.
- 4 Szerelje vissza az oldalpanel. Ellenőrizze, hogy a víz áramlása biztosított-e az elvezetőtömlőn keresztül.

A víz gyűjtéséhez ajánlott tölcsezt használni.

##### 1. opció: A bal oldali panelen keresztül



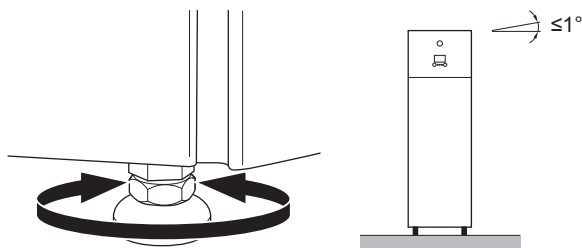
##### 2. opció: A jobb oldali panelen keresztül



#### 4.3.2 A beltéri egység felszerelése

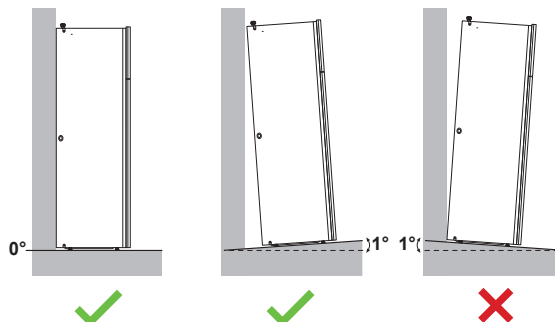
- 1 Emelje le a beltéri egységet a raklapról, és helyezze a padlóra. Lásd még: "3.1.2 A beltéri egység kezelése" [4].
- 2 Csatlakoztassa a leeresztőcsövet a leeresztőhöz. Lásd: "4.3.1 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz" [14].

- 3 Csúsztassa a beltéri egységet a helyére.
- 4 Állítsa be a szintbeállító lábak magasságát a padló szabálytalanságainak kiküszöbölése érdekében. A maximális eltérés mértéke 1°.



#### MEGJEGYZÉS

Az egységet NEM szabad előredönteni:



## 5 Csőszerelés

### 5.1 A hűtőközegcsövek előkészítése

#### 5.1.1 A hűtőközegcsövekre vonatkozó követelmények

További követelményekért lásd még: "4.1.2 Az R32 egységekre vonatkozó speciális követelmények" [5].

##### Csővek hossza

Lásd: "4.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények" [5].

##### Csőszerelési anyag

Foszforsavval dezoxidált varratmentes rézcső

##### Csővek csatlakozásai

Csak hollandi anyás és forrasztott csatlakozásokat lehet használni. A beltéri és a kültéri egység hollandi anyás kötésekkel rendelkezik. A végeket forrasztás nélkül csatlakoztassa. Ha forrasztásra van szükség, vegye figyelembe a szerelői referencia-útmutató utasításait.

##### Hollandi anyás kötések

Kizárólag lágyított anyagot használjon.

##### A csövek átmérője

| Folyadékcsövek  | Gázcsövek       |
|-----------------|-----------------|
| Ø6,35 mm (1/4") | Ø15,9 mm (5/8") |

##### A cső keménységi foka és falvastagsága

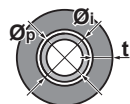
| Külső átmérő (Ø) | Keménységi fok | Vastagság (t) <sup>(a)</sup> |  |
|------------------|----------------|------------------------------|--|
| 6,35 mm (1/4")   | Lágyított (O)  | ≥0,8 mm                      |  |
| 15,9 mm (5/8")   | Lágyított (O)  | ≥1,0 mm                      |  |

(a) A vonatkozó jogszabályoktól és az egység maximális üzemi nyomásától függően (lásd: "PS High" az egység adattábláján) nagyobb falvastagságú csővezetékre lehet szükség.

### 5.1.2 A hűtőközegcsövek szigetelése

- Szigetelőanyagként polietilén habot használjon:
  - amelynek a hővezetési tényezője 0,041 és 0,052 W/mK (0,035 és 0,045 kcal/mh°C) között van
  - amelynek hőállósága legalább 120°C
- Szigetelési vastagság:

| Cső külső átmérője ( $\varnothing_p$ ) | Szigetelés belső átmérője ( $\varnothing_i$ ) | Szigetelési vastagság (t) |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|
| 6,35 mm (1/4")                         | 7~10 mm                                       | ≥13 mm                    |
| 15,9 mm (5/8")                         | 17~20 mm                                      | ≥13 mm                    |



Ha a hőmérséklet 30°C-nál magasabb, és a relatív páratartalom nagyobb, mint RH 80%, akkor a szigetelőanyag vastagságának legalább 20 mm-nek kell lennie, hogy ne csapódjon pára a szigetelés felületére.



#### INFORMÁCIÓ

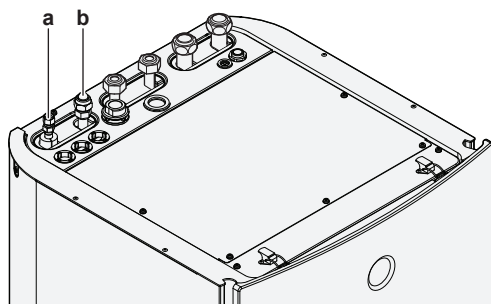
További információkért lásd a kültéri egység telepítési útmutatóját.

## 5.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása

Tekintse meg a kültéri egység szerelési kézikönyvét az útmutatásokért, specifikációkért és felszerelési utasításokért.

### 5.2.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez

- Csatlakoztassa a folyadékélező-szelepet a kültéri egységből a beltéri egység hűtőközegfolyadék-csatlakozójához.



- a Hűtőközegfolyadék-csatlakozás  
b Hűtőközeggáz-csatlakozás

- Csatlakoztassa a gázélező-szelepet a kültéri egységből a beltéri egység hűtőközeggáz-csatlakozójához.

## 5.3 A vízcsövek előkészítése



#### MEGJEGYZÉS

Műanyag csövek esetén győződjön meg róla, hogy ellenállóak-e az oxigéndiffúzióval szemben a DIN 4726 szabványnak megfelelően. Az oxigén a csövekbe jutása erős korrózióhoz vezethet.



#### MEGJEGYZÉS

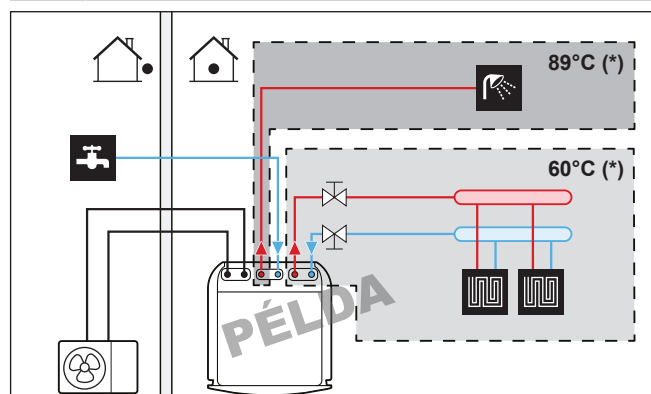
**A vízkörre vonatkozó követelmények.** Gondoskodjon arról, hogy a víznyomással és víz hőmérséklettel kapcsolatos alábbi követelmények teljesüljenek. A vízkörre vonatkozó további követelményekkel kapcsolatban tekintse meg a szerelői referencia-útmutatót.

- Víznyomás – Használati meleg víz.** A maximális víznyomás 10 bar (=1,0 MPa), és összhangban kell lennie a vonatkozó jogszabályokkal. Biztosítson megfelelő védőeszközöket a vízkörben, hogy a víznyomás NE haladhassa meg a maximális értéket (lásd: "5.4.1 A vízvezetékek csatlakoztatása" [p. 16]). A működéshez megengedett legkisebb víznyomás 1 bar (=0,1 MPa).
- Víznyomás – Tűzfűtési/hűtési kör.** A maximális víznyomás 3 bar (=0,3 MPa). Biztosítson megfelelő védőeszközöket a vízkörben, hogy a víznyomás NE haladhassa meg a maximális értéket. A működéshez megengedett legkisebb víznyomás 1 bar (=0,1 MPa).
- Víz hőmérséklet.** Minden beszerelt csővezetéknek és -tartozékának (szelepek, csatlakozások...) ellen KELL állnia a következő hőmérsékleteknek:



#### INFORMÁCIÓ

A következő ábra egy példa, amely lehet, hogy NEM egyezik teljesen az Ön rendszerének elrendezésével.



(\*) A tartozékok és a csövek maximális hőmérséklete



#### MEGJEGYZÉS

Kizárólag a 2020/2184 EU-irányelvnek megfelelő minőségű vizet használjon.

### 5.3.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése

#### Minimális vízmennyiség

A telepítést úgy kell elvégezni, hogy az egység térfűtési/hűtési körében mindig egy minimális vízmennyiség (lásd az alábbi táblázatot) álljon rendelkezésre, még akkor is, ha a térfűtési/hűtési körön lévő szelepek (hőkibocsátók, termosztatikus szelepek stb.) zárása miatt csökken az egység felé rendelkezésre álló térfogat. A beltéri egység belső vízmennyiségét NEM vesszük figyelembe ebben a minimális víztérfogatnál.

| Ha...          | A minimális vízmennyiség... |
|----------------|-----------------------------|
| Hűtési üzemmód | 10 l                        |
| Fűtési üzemmód | 10 l                        |

#### Minimális áramlási sebesség

Ellenőrizze, hogy minden körülmények között garantált-e a minimális áramlási sebesség. A minimális áramlási sebesség a jégmentesítési/kiegészítő fűtőelem üzemmód során szükséges. Erre a célra használja az egységhez mellékelt nyomáskülönbőség-megkerülőszelepet.

| Szükséges minimális áramlási sebesség |
|---------------------------------------|
| 12 l/min                              |



### MEGJEGYZÉS

Ha minden térfűtés körben, vagy bizonyos térfűtés körökben távvezérelt szelepek vezérik a keringtetést, akkor fontos, hogy a minimális áramlási sebesség még az összes szelep elzárása esetén is garantált legyen. Amennyiben a minimális áramlási sebesség nem érhető el, a 7H áramlási hibakód jelentkezik (nincs fűtés és az egység nem üzemel).

További információkért tekintse meg a szerelési referencia-útmutatót.

Lásd az ajánlott eljárást a következő részben: ["8.2 Ellenőrzőlista beüzemelés közben"](#) [p. 31].

## 5.4 Vízvezetékek csatlakoztatásakor

### 5.4.1 A vízvezetékek csatlakoztatása

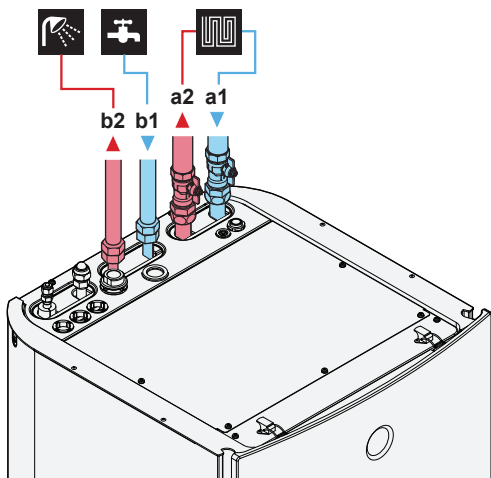


### MEGJEGYZÉS

NE használjon túlságosan nagy erőt a csövek csatlakoztatásakor. A deformált csövek az egység hibás működését okozhatják.

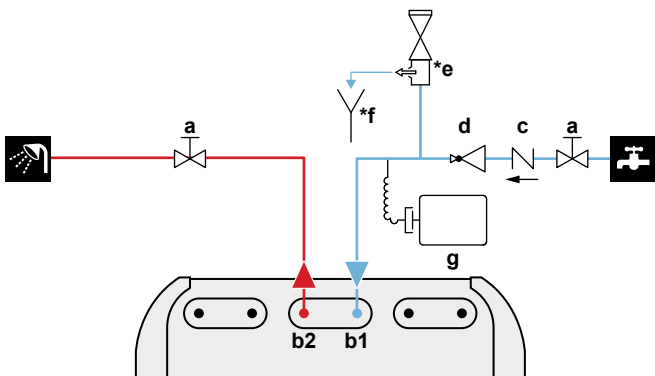
A szervizelés és karbantartás megkönnyítése érdekében 2 elzárószelep és 1 nyomáskülönbség-megkerülőszelep áll rendelkezésre. Szerelje fel az elzárószelepeket a térfűtés vízbemenetére és vízkimenetére. A minimális áramlási sebesség biztosítása (és a túlnyomás megelőzése) érdekében szerelje fel a nyomáskülönbség-megkerülőszelepet a térfűtés vízkimenetére.

- 1 Szerelje fel az elzárószelepeket a térfűtés vízcsöveire.
- 2 Csavarozza a beltéri egység anyáit az elzárószelepre.
- 3 Csatlakoztassa a használati meleg víz bemeneti és kimeneti csöveit a beltéri egységhez.



- a1 Térfűtés/hűtés – Víz BEMENETE (csavarkötés, 1")
- a2 Térfűtés/hűtés – Víz KIMENETE (csavarkötés, 1")
- b1 HMV – Hidegvíz BEMENETE (csavarkötés, 3/4")
- b2 HMV – Melegvíz KIMENETE (csavarkötés, 3/4")

- 4 Szerelje fel a következő alkatrészeket (nem tartozékok) a HMV-tartály hidegvíz-bemenetére:



a Elzárószelep (javasolt)

- b1 HMV – Hidegvíz BEMENETE (csavarkötés, 3/4")
- b2 HMV – Melegvíz KIMENETE (csavarkötés, 3/4")
- c Nem visszaeresztő szelep (javasolt)
- d Nyomáscsökkentő szelep (javasolt)
- \*e Nyomáscsökkentő szelep (max. 10 bar (=1,0 MPa))(kötelező)
- \*f Tölcsér (kötelező)
- g Tárgulási tartály (ajánlott)



### MEGJEGYZÉS

- Ajánlott elzárószelepeket felszerelni a használati hideg víz bemeneti és használati meleg víz kimeneti csatlakozásaira. Ezek az elzárószelepek nem tartozékok.
- Győződjön meg azonban arról, hogy nincs szelep a nyomáscsökkentő szelep (nem tartozék) és a HMV-tartály között.
- Válasszon az EN 1487, EN 1488, EN 1489, EN 1490 és EN 1491 szabványnak megfelelő szelepeket.



### MEGJEGYZÉS

A vonatkozó törvényeknek megfelelően egy legfeljebb 10 bar (=1 MPa) nyitási nyomású (külön kapható) nyomáscsökkentő szelepet kell csatlakoztatni a használati hideg víz bemenetének csatlakozójához.



### MEGJEGYZÉS

- A használatimelegvíz-tartály hidegvíz-bemenetének csatlakozására leeresztő és nyomáscsökkentő eszközt kell szerelni.
- A visszafelé irányuló leszívás elkerüléséhez ajánlott nem visszaeresztő szelepet szerelni a használatimelegvíz-tartály vízbemenetére a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően. Mindenképpen gondoskodjon róla, hogy a szelep NE a nyomáscsökkentő szelep és a HMV-tartály között legyen.
- Ajánlott nyomáscsökkentő szelepet szerelni a hidegvíz-bemenetre a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően.
- Ajánlott tárgulási tartályt szerelni a hideg víz bemenetére a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően.
- Ajánlott a használatimelegvíz-tartály tetejénél magasabbra helyezni a nyomáscsökkentő szelepet. A használatimelegvíz-tartály fűtése növeli a víz térfogatát, és nyomáscsökkentő szelep nélkül a tartályban lévő víznyomás nagyobbra nőhet, mint amilyenre a tartályt tervezték. A tartályhoz csatlakozó helyszíni felszerelés (csövek, leágazópontok stb.) szintén ki vannak téve a magas nyomásnak. Ennek megelőzése érdekében nyomáscsökkentő szelepet kell felszerelni. A túlnyomásvédelem a helyszínen felszerelt nyomáscsökkentő szelep megfelelő működésétől függ. Amennyiben NEM működik megfelelően, a túlnyomás deformálja a tartályt, ami vízszivárgást eredményezhet. A megfelelő működés biztosítása érdekében rendszeres karbantartásra van szükség.



### MEGJEGYZÉS



**Nyomáskülönbség-megkerülőszelep** (mellékelt tartozék). Javasoljuk, hogy a nyomáskülönbség-megkerülőszelepet a térfűtési vízkörbe szerelje.

- A nyomáskülönbség-megkerülőszelep beszerelési helyének megválasztásakor vegye figyelembe a minimális vízmennyiséget (a beltéri egységnél vagy a kollektornál). Lásd: ["5.3.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése"](#) [p. 15].
- A nyomáskülönbség-megkerülőszelep beállítása során figyeljen a minimális áramlási sebességre. Lásd: ["5.3.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése"](#) [p. 15] és ["8.2.1 A minimális áramlási sebesség ellenőrzése"](#) [p. 32].

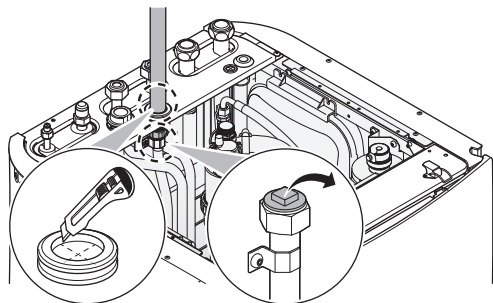
**MEGJEGYZÉS**

Szereljen fel minden helyi magas pontra légtelenítő szelepet.

**5.4.2 A keringetőcsövek csatlakoztatása**

**Előfeltétel:** Csak akkor van erre szükség, ha keringetésre van szüksége a rendszerben.

- 1 Távolítsa el a felső panelt az egységről. Lásd: "4.2.1 A beltéri egység felnyitása" [12].
- 2 Vágja ki a peremszorító gumikengyelt az egység tetején, és távolítsa el az elzárószelepet. A keringetés csatlakozója a furat alatt található.
- 3 Vezesse át a keringetőcsöveket a gumikengyelen, és csatlakoztassa a keringetés csatlakozójához.



- 4 Szerelje vissza a felső panelt.

**5.4.3 A vízkör feltöltése**

A vízkör feltöltéséhez használjon egy nem tartozék töltőkészletet. Ügyeljen rá, hogy megfeleljen a vonatkozó jogszabályoknak.

**MEGJEGYZÉS**

**Szivattyú.** A szivattyúrotor blokkolásának elkerülése érdekében a vízkör feltöltését követően a lehető leghamarabb üzemelje be az egységet.

**INFORMÁCIÓ**

Ügyeljen arra, hogy mindkét légtelenítő szelep (egyik a mágneses szűrőn, másik a kiegészítő fűtőelemen) nyitva legyen.

**MEGJEGYZÉS**

Kizárólag a 2020/2184 EU-irányelvnek megfelelő minőségű vizet használjon.

**5.4.4 A használatimelegvíz-tartály feltöltése**

- 1 Nyissa ki váltakozva az egyes melegvíz-csapokat, hogy kiengedje a levegőt a csőrendszerből.
- 2 Nyissa ki a hidegvíz-ellátószelepet.
- 3 Miután kiengedte a levegőt, zárja el az összes vízcsapot.
- 4 Keressen vízszivárgásokat.
- 5 Manuálisan működtesse a helyszínen felszerelt nyomáscsökkentő szelepet, hogy a víz szabadon kifolyhasson az elvezető csővön.

**5.4.5 A vízvezeték szigetelése**

A csöveket a teljes vízkörben szigetelni KELL a hűtés közben fellépő páralecsapódás, valamint a hűtési és fűtési teljesítmény csökkenésének megelőzése érdekében.

Ha a hőmérséklet 30°C-nál magasabb, és a relatív páratartalom nagyobb, mint RH 80%, akkor a szigetelőanyag vastagságának legalább 20 mm-nek kell lennie, hogy ne csapódjon pára a szigetelés felületére.

**6****Elektromos bekötések****VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE****FIGYELEM**

MINDIG többeres kábelt használjon tápkábelként.

**FIGYELEM**

NE hosszabbítsa meg a táp- vagy összekötő kábeleket vezetékcsatlakozók, vezetékcsatlakozó bilincsek, szigetelőszalaggal rögzített vezetékek vagy hosszabbító kábelek segítségével.

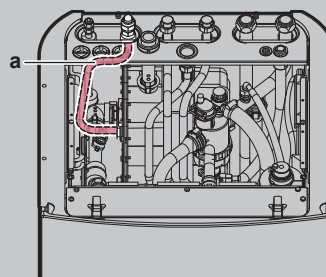
Ezek túlmelegedést, áramütést vagy tüzet okozhatnak.

**MEGJEGYZÉS**

A tápellátásba MINDIG szereljen be egy, a nemzeti vezetéksszabályzatnak megfelelő hibaáramú készüléket (RCD). Ennek egy 30 mA-es, azonnali működésű RCD-nek KELL lennie, hacsak a nemzeti kábelezési szabályzat másként nem rendelkezik.

**FIGYELEM**

Bizonyosodjon meg róla, hogy az elektromos huzalozás NEM érintkezik a hűtőközeggázcsővel, amely rendkívül felforrósodhat.



a Hűtőközeggázcső

**FIGYELEM**

Ellenőrizze, hogy az elektromos vezetékeknél van-e elég ráhagyás ahhoz, hogy a kapcsolódobozt le lehessen engedni a beszereléshez.

Ügyeljen arra, hogy a kapcsolódoboz leengedésekor az elektromos vezeték NE érjen éles szélékhez, forró felületekhez vagy bármilyen csőhöz.

**6.1 Információk az elektromos megfelelésről**

Csak a beltéri egység kiegészítő fűtőeleme esetén

Lásd: "6.3.2 A kiegészítő fűtőelem tápfeszültségének csatlakoztatása" [19].

**6.2 Villamossági bekötésekre vonatkozó irányelvek****Meghúzónyomatékok**

Beltéri egység:

| Elem          | Meghúzónyomaték (N·m) |
|---------------|-----------------------|
| X1M           | 2,45 ±10%             |
| X2M           | 0,88 ±10%             |
| X5M           | 0,88 ±10%             |
| X6M           | 2,45 ±10%             |
| X10M          | 0,88 ±10%             |
| M4 (földelés) | 1,47 ±10%             |

## 6.3 A beltéri egység csatlakozásai

| Elem                                             | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tápellátás (fő)                                  | Lásd: "6.3.1 A tápellátás csatlakoztatása" ▶ 18].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Tápellátás (kiegészítő fűtőelem)                 | Lásd: "6.3.2 A kiegészítő fűtőelem tápfeszültségének csatlakoztatása" ▶ 19].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Használatimelegvíz-szivattyú                     | Lásd: "6.3.3 A használatimelegvíz-szivattyú csatlakoztatása" ▶ 20].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Riasztás kimenete                                | Lásd: "6.3.4 A riasztás kimenetének csatlakoztatása" ▶ 21].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Térhűtés/fűtés vezérlője                         | Lásd: "6.3.5 A térhűtés/fűtés BE/KI kimenetének csatlakoztatása" ▶ 21].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Biztonsági termosztát                            | Lásd: "6.3.6 A biztonsági termosztát csatlakoztatása" ▶ 22].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Segédzivattyú                                    | Lásd: "6.3.7 A segédzivattyú csatlakoztatása" ▶ 23].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Szobatermosztát (vezetékes vagy vezeték nélküli) | <div>  Lásd a lenti táblázatot. </div> <div>  Vezetékek: 0,75 mm<sup>2</sup><br/>Maximális üzemi áram: 100 mA </div> <div>  A fő zóna esetén: <ul style="list-style-type: none"> <li>[2.9] Vezérlés</li> <li>[2.A] Külső termosztát típusa</li> </ul> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Hőszivattyú-konvektor                            | <div>  Különböző szabályozók és beállítások érhetők el a hőszivattyú-konvektorokhoz.<br/>A beállítástól függően relé beszerelése is szükség van (nem tartozék, lásd az opcionális berendezések kiegészítő kézikönyvét).<br/>További információ: <ul style="list-style-type: none"> <li>A hőszivattyú-konvektorok szerelési kézikönyve</li> <li>A hőszivattyú-konvektorok változatainak szerelési kézikönyve</li> <li>Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez</li> </ul> </div> <div>  Vezetékek: 0,75 mm<sup>2</sup><br/>Maximális üzemi áram: 100 mA </div> <div>  A fő zóna esetén: <ul style="list-style-type: none"> <li>[2.9] Vezérlés</li> <li>[2.A] Külső termosztát típusa</li> </ul> </div> |
| Távolsági beltéri érzékelő                       | <div>  Lásd: <ul style="list-style-type: none"> <li>A távolsági beltéri érzékelő szerelési kézikönyve</li> <li>Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez</li> </ul> </div> <div>  Vezetékek: 2×0,75 mm<sup>2</sup> </div> <div>  [9.B.1]=2 (Külső érzékelő = Szoba)<br/>[1.7] Szobai érzékelő eltolása </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Kényelmi felhasználói felület                    | <div>  Lásd: <ul style="list-style-type: none"> <li>A kényelmi felhasználói felület szerelési és üzemeltetési kézikönyve</li> <li>Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez</li> </ul> </div> <div>  Vezetékek: 2×(0,75~1,25 mm<sup>2</sup>)<br/>Maximális hossz: 500 m </div> <div>  [2.9] Vezérlés<br/>[1.6] Szobai érzékelő eltolása </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Elem                                             | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LAN-adapter                                      | <div>  Lásd: <ul style="list-style-type: none"> <li>A LAN-adapter szerelési kézikönyve</li> <li>Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez</li> </ul> </div> <div>  Vezetékek: 2×(0,75~1,25 mm<sup>2</sup>). Kötelező szigetelni.<br/>Maximális hossz: 200 m </div> <div>  Lásd a LAN-adapter szerelési kézikönyvét </div> |
| WLAN-kazetta                                     | <div>  Lásd: <ul style="list-style-type: none"> <li>A WLAN-kazetta szerelési kézikönyve</li> <li>Szerelői referencia-útmutató</li> </ul> </div> <div>  — </div> <div>  [D] Vezeték nélküli átjáró </div>                                                                                                                           |
| WLAN-modul                                       | <div>  Lásd: <ul style="list-style-type: none"> <li>A WLAN-modul szerelési kézikönyve</li> <li>Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez</li> <li>Szerelői referencia-útmutató</li> </ul> </div> <div>  Használja a WLAN-modulhoz mellékelt kábelt. </div> <div>  [D] Vezeték nélküli átjáró </div>                       |
| Kétzónás készlet (csak padlófűtéses térhűtéshez) | <div>  Lásd: <ul style="list-style-type: none"> <li>A kétzónás készlet szerelési kézikönyve</li> <li>Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez</li> </ul> </div> <div>  Használja a kétzónás készlethez mellékelt kábelt. </div> <div>  [9.P] Kétzónás készlet </div>                                                     |



szobatermosztáthoz (vezetékes vagy vezeték nélküli):

| Abban az esetben, ha...                                          | Lásd...                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vezeték nélküli szobatermosztát                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>A vezeték nélküli szobatermosztát szerelési kézikönyve</li> <li>Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez</li> </ul> |
| Többzónás alapegységgel nem rendelkező vezetékes szobatermosztát | <ul style="list-style-type: none"> <li>A vezetékes szobatermosztát szerelési kézikönyve</li> <li>Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez</li> </ul>       |

### 6.3.1 A tápellátás csatlakoztatása



#### MEGJEGYZÉS

A szivattyú dugulásgátló biztonsági rutinnal van felszerelve. Ez azt jelenti, hogy a szivattyú 24 óránként rövid ideig működik a hosszú inaktív időszakok alatt, hogy ne akadjon el. A funkció engedélyezéséhez a készüléknek egész évben csatlakoztatva kell lennie a tápellátáshoz.



Összekötőkábel (= fő tápellátás)

Vezetékek:

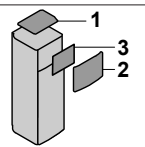
- Csak dupla szigetelést biztosító, az alkalmazott feszültségnek megfelelő, harmonizált vezeték használjon.
- 4 maggal rendelkező kábel (3+GND).
- Legalább 1,5 mm<sup>2</sup> az áramerősség alapján.



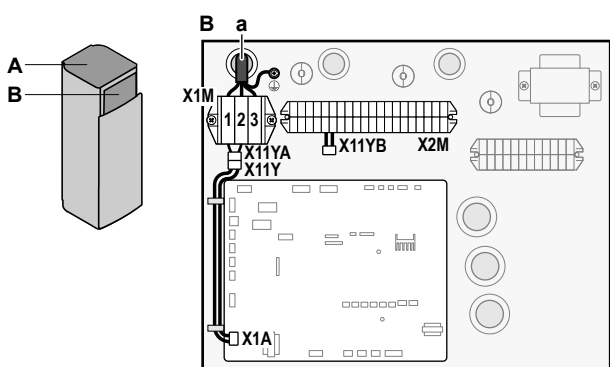
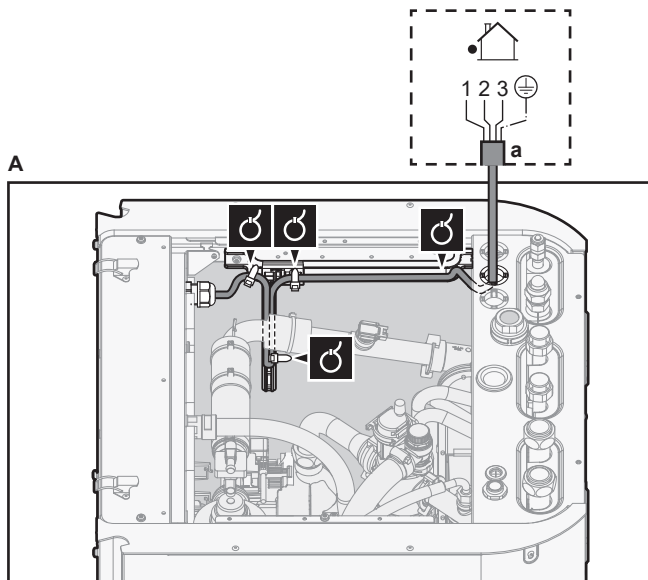
—

- 1 Nyissa fel a következőt (lásd: "4.2.1 A beltéri egység felnyitása" ▶ 12)):

|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Felső panel                  |
| 2 | Felhasználói felület panelje |
| 3 | Felső kapcsolódoboz fedele   |



- 2 Csatlakoztassa a tápellátást.



a Összekötőkábel (=tápellátás)

## 6.3.2 A kiegészítő fűtőelem tápfeszültségének csatlakoztatása

|  |                                                                       |
|--|-----------------------------------------------------------------------|
|  | A vezetékezési alkatrészek specifikációit lásd az alábbi táblázatban. |
|  | [9.3] Kiegészítő fűtőelem                                             |

| A termék tápellátása |                                        |           |           |
|----------------------|----------------------------------------|-----------|-----------|
| Alkatrész            | Kiegészítő fűtőelem tápellátási modell |           |           |
|                      | 4V3                                    | 4T1       | 9WN       |
| Feszültség           | 220–240 V                              | 220–240 V | 390–410 V |
| Táp                  | 4,5 kW                                 | 4,5 kW    | 9 kW      |
| Névleges áram        | 19,6 A                                 | 11,3 A    | 13,0 A    |
| Fázis                | 1N~                                    | 3~        | 3N~       |
| Frekvencia           | 50 Hz                                  | 50 Hz     | 50 Hz     |

| Vezetékek/megszakító (nem tartozék)                              |                                                                                                                                  |                                    |                                    |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Alkatrész                                                        | A kiegészítő fűtőelem tápellátása                                                                                                |                                    |                                    |
|                                                                  | 4V3                                                                                                                              | 4T1                                | 9WN                                |
| Tápellátás kábele                                                | Meg kell felelni az országos kábelezési szabályzatnak.                                                                           |                                    |                                    |
|                                                                  | 3 maggal rendelkező kábel<br>2+GND                                                                                               | 4 maggal rendelkező kábel<br>3+GND | 5 maggal rendelkező kábel<br>4+GND |
|                                                                  | A vezeték mérete a névleges áramerősségtől függ, de legalább 2,5 mm².                                                            |                                    |                                    |
| Ajánlott áramköri megszakító                                     | 4 pólusú, 20 A                                                                                                                   |                                    |                                    |
| Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító/áram-védőkapcsolós készülék | A tápellátás vezetékeibe kötelező beépíteni egy B típusú áram-védőkapcsolót, amely megfelel az országos kábelezési szabályzatnak |                                    |                                    |



### FIGYELEM

A kiegészítő fűtőelemnek rendelkeznie KELL külön tápellátással, és a nemzeti kábelezési szabályzatnak megfelelően védeni KELL a biztonsági berendezésekkel.



### VIGYÁZAT

Annak érdekében, hogy az egység megfelelően földelt legyen, MINDIG csatlakoztassa a kiegészítő fűtőelem tápellátását és a földkábelt.

A kiegészítő fűtőelem kapacitása a beltéri egység modelljétől függően változhat. Az alábbi táblázatban leírtak szerint győződjön meg róla, hogy a tápellátás összhangban van a kiegészítő fűtőelem kapacitásával.

| Kiegészítő fűtőelem típusa | Kiegészítő fűtőelem teljesítménye | Tápellátás               | Maximális üzemi áram     | Z <sub>max</sub> |
|----------------------------|-----------------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------|
| *4V                        | 4,5 kW                            | 1N~ 230 V <sup>(a)</sup> | 19,6 A <sup>(b)(c)</sup> | 0,22 Ω           |
|                            | 4,5 kW                            | 3~ 230 V <sup>(d)</sup>  | 11,3 A                   | —                |
| *9W                        | 3 kW                              | 3N~ 400 V                | 4 A                      | —                |
|                            | 6 kW                              | 3N~ 400 V                | 9 A                      | —                |
|                            | 9 kW                              | 3N~ 400 V                | 13 A                     | —                |

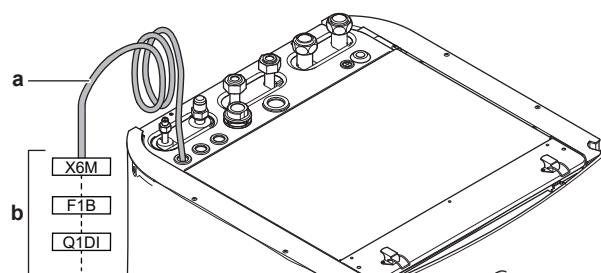
<sup>(a)</sup> 4V3

<sup>(b)</sup> Az elektromos berendezés megfelel az EN/IEC 61000-3-12 előírásainak (európai/nemzetközi műszaki szabvány, amely meghatározza a háztartási kisfeszültségű rendszerekre kapcsolt, fázisonként >16 A és ≤75 A bemeneti áramú berendezések harmonikus áramkibocsátásának határértékeit).

<sup>(c)</sup> Ez a berendezés abban az esetben felel meg az EN/IEC 61000-3-11 szabványnak (európai/nemzetközi műszaki szabvány, amely meghatározza a háztartási kisfeszültségű rendszerekre kapcsolt, fázisonként ≤75 A bemeneti áramú berendezések harmonikus áramkibocsátásának határértékeit), ha a közcélú hálózathoz csatlakozási ponton a Z<sub>sys</sub> hálózati impedancia kisebb vagy egyenlő, mint Z<sub>max</sub>. A szerelő vagy a felhasználó felelőssége, hogy – akár az elektromos szolgáltatóval történő egyeztetés útján – ellenőrizze, hogy a berendezés csak olyan tápellátásra legyen csatlakoztatva, amelynek a Z<sub>sys</sub> hálózati impedanciája kisebb vagy egyenlő, mint Z<sub>max</sub>.

<sup>(d)</sup> 4T1

Csatlakoztassa a kiegészítő fűtőelem tápellátását az alábbiak szerint:



## 6 Elektromos bekötések

- a Gyárilag szerelt kábel a kiegészítő fűtőelem védőreléjére csatlakoztatva a kapcsolódobozban (K5M)  
b Helyszíni huzalozás (lásd az alábbi táblázatot)

| Modell (tápellátás)  | A kiegészítő fűtőelem tápellátásának csatlakozásai |
|----------------------|----------------------------------------------------|
| *4V (4V3: 1N~ 230 V) | <p>1N~ 50 Hz<br/>230 V AC</p>                      |
| *4V (4T1: 3~ 230 V)  | <p>3~, 50 Hz<br/>230 V AC</p>                      |

| Modell (tápellátás) | A kiegészítő fűtőelem tápellátásának csatlakozásai |
|---------------------|----------------------------------------------------|
| *9W (3N~ 400 V)     | <p>3N~ 50 Hz<br/>400 V AC</p>                      |

- F1B** Túláram-biztosíték (nem tartozék). Ajánlott biztosíték: 4 pólusú, 20 A-es; 400 V-os görbe; C kioldási karakterisztika.  
**K5M** Biztonsági védőrelé (az alsó kapcsolódobozban)  
**Q1DI** Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító (nem tartozék)  
**SWB** Kapcsolódoboz  
**X6M** Kivezetés (nem tartozék)



### MEGJEGYZÉS

Ha a mellékelt kábel túl rövid, cserélje ki megfelelő keresztmetszetű, helyben biztosított kábelre, vagy hosszabbítsa meg megfelelő, jóváhagyott csatlakozókkal. Tartsa be az összes alkalmazandó nemzeti elektromos szabályzatot.



### MEGJEGYZÉS

NE vágja vagy távolítsa el a kiegészítő fűtőelem tápkábelét.

### 6.3.3 A használatimelegvíz-szivattyú csatlakoztatása



Vezetékek:

- Meg KELL felelnie az adott országra jellemző kábelezési szabályzatnak.
  - Csak dupla szigetelést biztosító, az alkalmazott feszültségnek megfelelő, harmonizált vezetéket használjon.
  - 3 maggal rendelkező kábel.
  - Legalább 1,0 mm<sup>2</sup> az áramerősség alapján.
- HMV-szivattyúkimenet. Maximális terhelés: 2 A (beömlés), 230 V AC, 1 A (folyamatos)

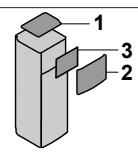


[9.2.2] HMV-szivattyú

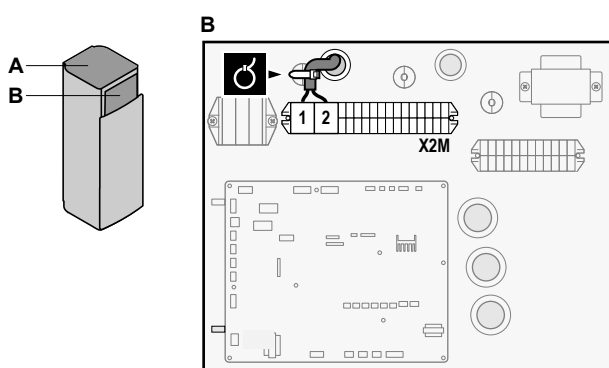
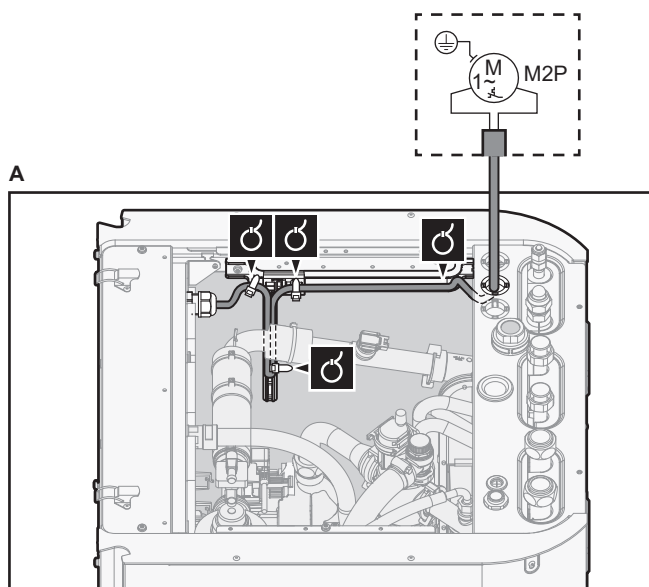
[9.2.3] HMV-szivattyú program

- 1 Nyissa fel a következőt (lásd: "4.2.1 A beltéri egység felnyitása" ▶ 12):

|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Felső panel                  |
| 2 | Felhasználói felület panelje |
| 3 | Felső kapcsolódoboz fedele   |



- 2 Csatlakoztassa a használatimelegvíz-szivattyú kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



3 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábeltörzsi pontokhoz.

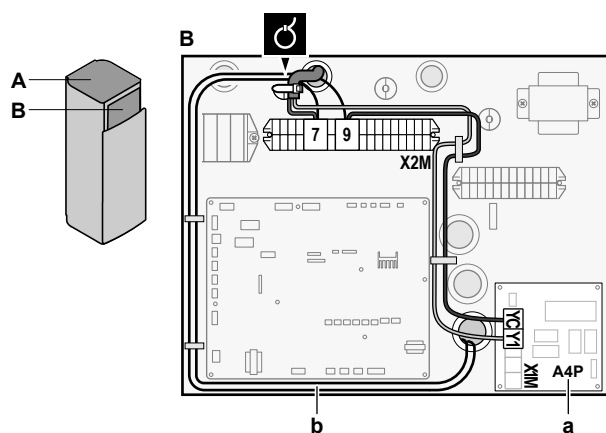
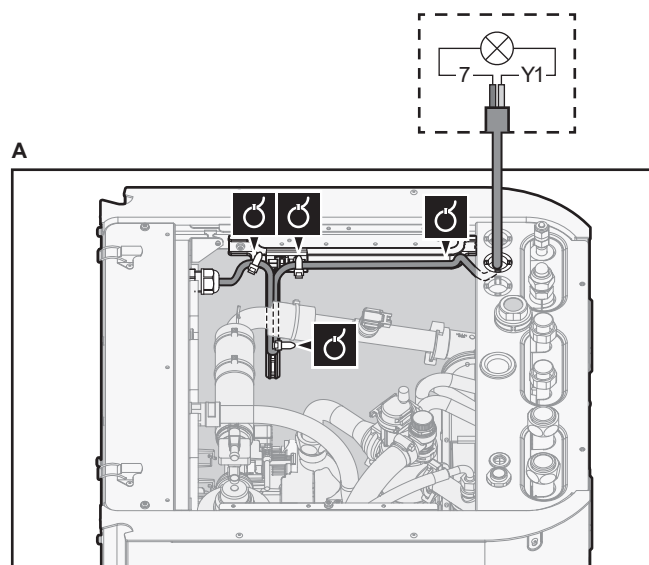
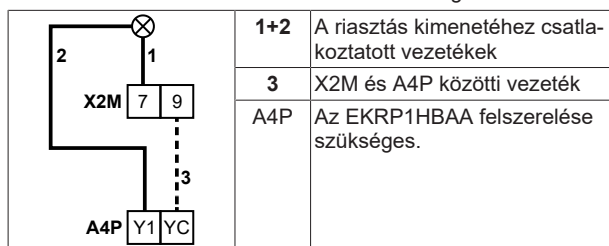
### 6.3.4 A riasztás kimenetének csatlakoztatása

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Vezetékek:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Csak dupla szigetelést biztosító, az alkalmazott feszültségnek megfelelő, harmonizált vezeték használjon.</li> <li>Vezetékek: (2+1)×0,75 mm<sup>2</sup></li> </ul> <p>Maximális terhelés: 0,3 A, 250 V AC</p> |
|  | [9.D] Riasztás kimenete                                                                                                                                                                                                                                                |

1 Nyissa fel a következőt (lásd: "4.2.1 A beltéri egység felnyitása" ▶ 12):

|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Felső panel                  |
| 2 | Felhasználói felület panelje |
| 3 | Felső kapcsolódoboz fedele   |

2 Csatlakoztassa a riasztás kimenetének kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



- a Az EKR1HBAA felszerelése szükséges.  
b Előkábelezés az X2M/7+9 és a Q1L (= a kiegészítő fűtőelem hővédője) között. NE módosítsa.

3 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábeltörzsi pontokhoz.

### 6.3.5 A térhűtés/-fűtés BE/KI kimenetének csatlakoztatása



#### INFORMÁCIÓ

A DX beltéri egységek két üzemmóddal rendelkeznek: fűtés és hűtés.

Padlón álló beltéri egység esetén:

- Hűtés csak padlófűtéssel és kétzónás készlettel engedélyezett.
- Hűtési módban a padlófűtési kör célhőmérséklete nem lehet 18°C alatti.
- Hűtés klímakonvektor egységgel vagy radiátorral nem engedélyezett.



Vezetékek:

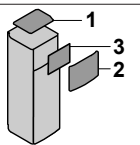
- Csak dupla szigetelést biztosító, az alkalmazott feszültségnek megfelelő, harmonizált vezeték használjon.
  - Vezetékek: (2+1)×0,75 mm<sup>2</sup>
- Maximális terhelés: 0,3 A, 250 V AC



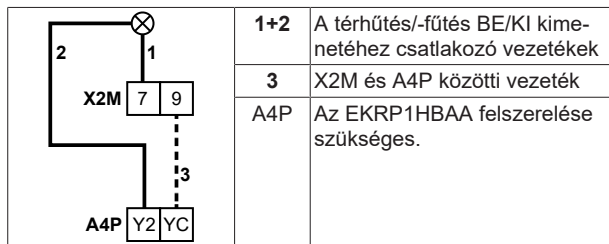
1 Nyissa fel a következőt (lásd: "4.2.1 A beltéri egység felnyitása" ▶ 12):

## 6 Elektromos bekötések

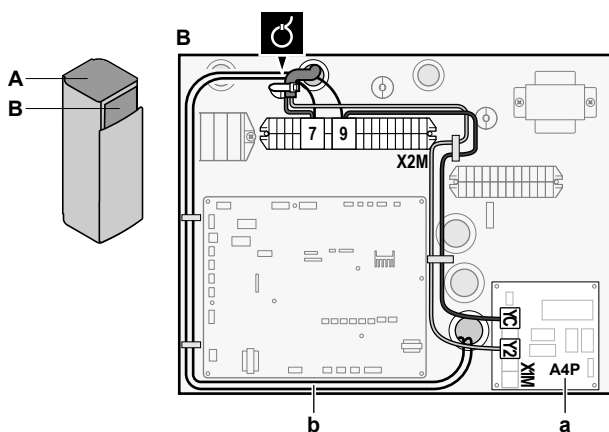
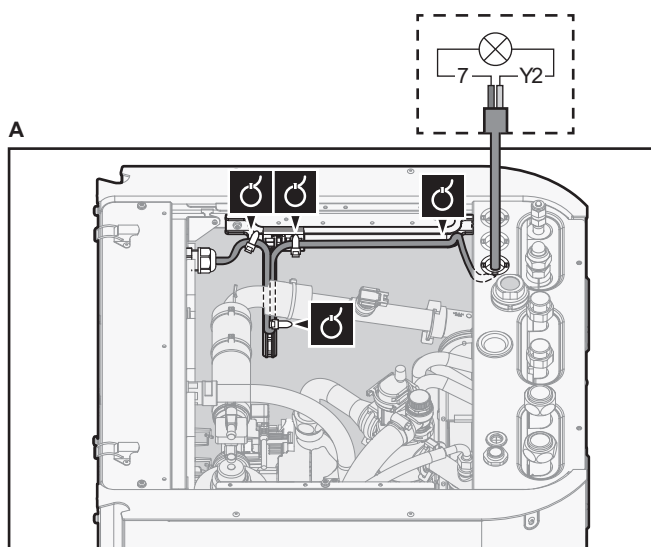
|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Felső panel                  |
| 2 | Felhasználói felület panelje |
| 3 | Felső kapcsolódoboz fedele   |



- 2 Csatlakoztassa a térhűtés/fűtés BE/KI kimeneti kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



- 1+2 A térhűtés/fűtés BE/KI kimenetéhez csatlakozó vezeték  
3 X2M és A4P közötti vezeték  
A4P Az EKR1HBAA felszerelése szükséges.



- a Az EKR1HBAA felszerelése szükséges.  
b Előkábelezés az X2M/7+9 és a Q1L (= a kiegészítő fűtőelem hővédője) között. NE módosítsa.

- 3 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

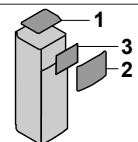
### 6.3.6 A biztonsági termosztát csatlakoztatása

**Megjegyzés:** Biztonsági termosztát = általában zárt kontaktus.

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Vezetékek:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Meg KELL felelnie az adott országra jellemző kábelezési szabályzatnak.</li> <li>Csak dupla szigetelést biztosító, az alkalmazott feszültségnek megfelelő, harmonizált vezeték használjon.</li> <li>2 maggal rendelkező kábel.</li> <li>Legalább 0,75 mm<sup>2</sup> a terhelés alapján.</li> </ul> <p>Maximális hossz: 50 m</p> <p>Biztonságitermosztát-csatlakozás: 16 V DC jelzés (a feszültséget a PCB biztosítja). A feszültségmentes csatlakozónak minimum 15 V DC, 10 mA áramerősséget kell vezetnie.</p> |
|  | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

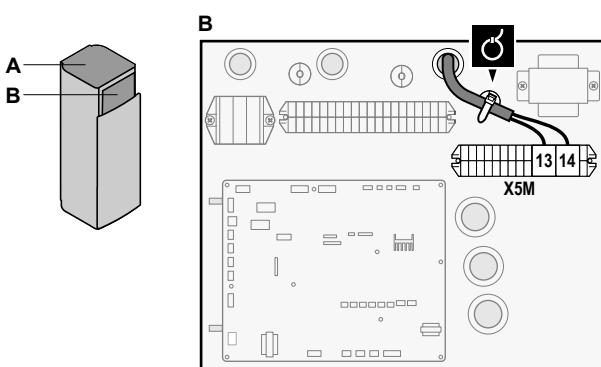
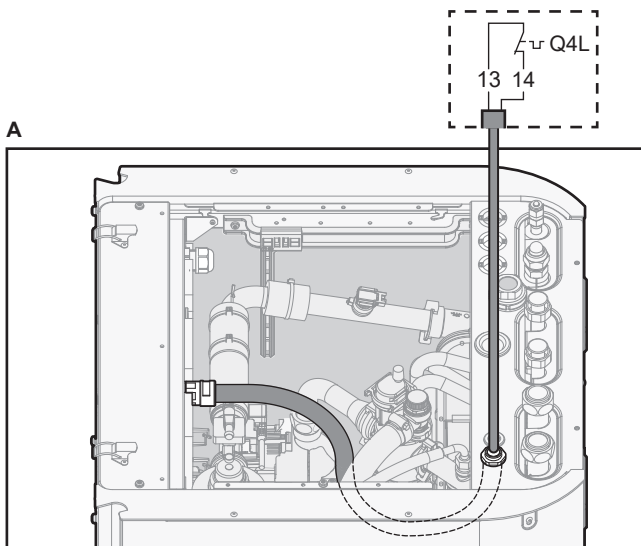
- 1 Nyissa fel a következőt (lásd: "4.2.1 A beltéri egység felnyitása" ▶ 12):

|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Felső panel                  |
| 2 | Felhasználói felület panelje |
| 3 | Felső kapcsolódoboz fedele   |



- 2 Csatlakoztassa az (alapesetben zárt) biztonsági termosztát kábeleit a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.

**Megjegyzés:** A (gyárilag felszerelt) áthidaló vezeték el kell távolítani az érintett kivezetésekről.



- 3 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

**MEGJEGYZÉS**

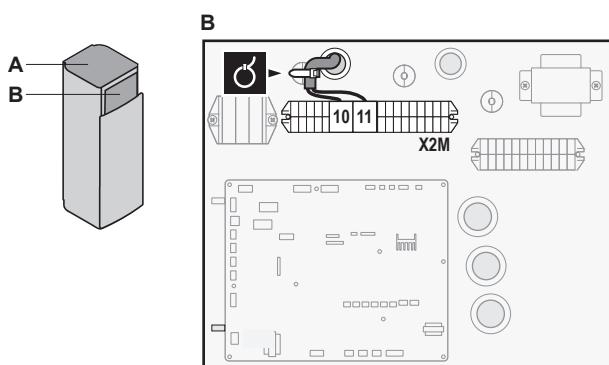
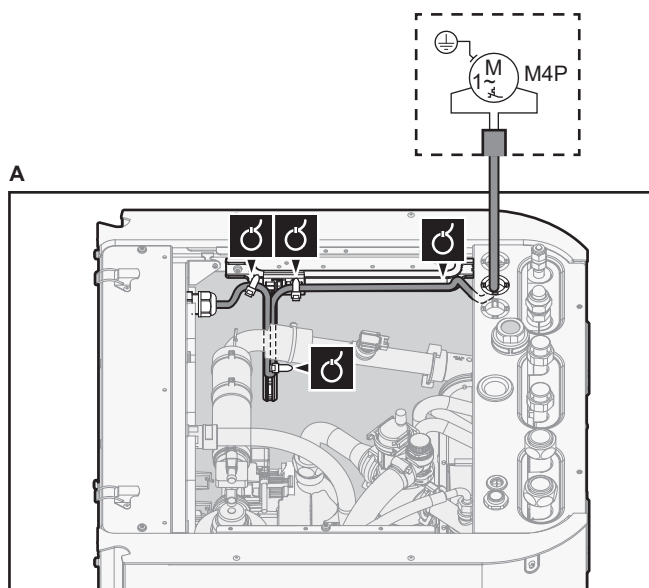
Ügyeljen arra, hogy a biztonsági termosztát kiválasztása és felszerelése során a nemzeti kábelezési szabályzatnak megfelelően járjon el.

A biztonsági termosztát akaratlan kioldásának megakadályozása a következőket javasoljuk:

- A biztonsági termosztát legyen automatikusan visszaállítható.
- A biztonsági termosztát hőmérséklet-ingadozása legfeljebb 2°C/perc legyen.
- Legyen legalább 2 méter távolság a biztonsági termosztát és a 3 járatú szelep között.

**MEGJEGYZÉS**

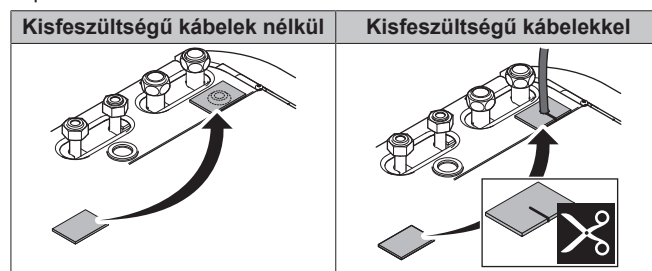
**Hiba.** Ha eltávolítja az áthidalót (nyitott áramkör), de NEM csatlakoztatja a biztonsági termosztátot, 8H-03 leállítási hiba fog következni.

**6.3.7 A segédzivattyú csatlakoztatása**

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>Vezetékek:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Meg <b>KELL</b> felelnie az adott országra jellemző huzalozási szabályoknak.</li> <li>• Csak dupla szigetelést biztosító, az alkalmazott feszültségnek megfelelő, harmonizált vezeték használjon.</li> <li>• 3 maggal rendelkező kábel.</li> <li>• Legalább 1,0 mm<sup>2</sup> az áramerősség alapján.</li> </ul> <p>Segédzivattyú-kimenet. Maximális terhelés: 0,3 A, 230 V AC</p> <p>K3R Másodlagos szivattyú</p> <p>[9.S] Másodlagos szivattyú<br/>vagy helyszíni beállítás [2-07] Segédzivattyú jelen van = 1<br/>További információért lásd a telepítési referencia-útmutatóban található alkalmazási iránymutatásokat.</p> |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**6.4 Az elektromos huzalozás beltéri egységhez való csatlakoztatása után**

Zárja le az alacsony feszültségű kábelek nyílásait a szigetelőszalaggal (mellékelt tartozék), hogy ne jusson víz a kapcsolódobozba.

**7 Konfigurálás****INFORMÁCIÓ**

A DX beltéri egységek két üzemmóddal rendelkeznek: fűtés és hűtés.

Padlón álló beltéri egység esetén:

- Hűtés csak padlófűtéssel és kétzónás készlettel engedélyezett.
- Hűtési módban a padlófűtési kör célhőmérséklete nem lehet 18°C alatti.
- Hűtés klímakonvektor egységgel vagy radiátorral nem engedélyezett.

**7.1 Áttekintés: Konfigurálás**

Ez a fejezet leírja, hogy mit és hogyan kell tennie a rendszer felszerelés utáni konfigurálásához.

**MEGJEGYZÉS**

Ez a fejezet csak az alapvető konfigurálással foglalkozik. További részletes magyarázatért és háttér-információkért tekintse meg a szerelői referencia-útmutatót.

**Miért**

Ha NEM állítja be megfelelően a rendszert, elképzelhető, hogy NEM a várt módon fog működni. A konfigurálás a következőket befolyásolja:

- A szoftver számításait
- A felhasználói felületen látható és végrehajtható elemeket

**Hogyan**

A rendszert a felhasználói felületen keresztül állíthatja be.

- **Első alkalom – Konfigurálás varázsló.** Amikor először kapcsolja BE a felhasználói felületet (az egységen keresztül), egy konfigurálás varázsló segít beállítani a rendszert.
- **Indítsa újra a konfigurálás varázslót.** Miután a rendszer be lett állítva, bármikor újraindíthatja a konfigurálás varázslót. A konfigurálás varázsló újraindításához lépjen a Szerelői beállítások > Beállítás varázsló menüpontra. Az Szerelői beállítások eléréséhez lásd: "7.1.1 A leggyakrabban használt parancsok elérése" [p. 24].
- **A későbbiekben.** Ha szükséges, a konfigurálást a menüszerkezetben vagy a beállítások áttekintésében módosíthatja.

**INFORMÁCIÓ**

Miután a konfigurálás varázsló lefutott, a felhasználói felületen egy áttekintő képernyő jelenik meg, amelyen a rendszer kéri a beállítások megerősítését. A megerősítést követően a rendszer újraindul, és a kezdőképernyő jelenik meg.

## 7 Konfigurálás

### A beállítások elérése – Jelölések a táblázatokban

A szerelői beállításokat két különböző módszerrel érheti el. NEM minden beállítás érhető el azonban mindkét módszerrel. Ebben az esetben az ebben a fejezetben található táblázatok megfelelő oszlopában az N/A (nem alkalmazható) jelölés szerepel.

| Módszer                                                                                                                                                                                                 | A táblázatok oszlopa   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| A beállítások elérése a <b>kezdőmenü képernyőjén</b> vagy a <b>menüszerkezetben</b> belüli navigációs útvonalon keresztül. A navigációs elemek engedélyezéséhez nyomja meg a ? gombot a kezdőképernyőn. | #<br>Például: [2.9]    |
| A beállítások elérése a <b>helyszíni beállítások áttekintésében</b> található kódon keresztül.                                                                                                          | Kód<br>Például: [C-07] |

Lásd még:

- "Hozzáférés a szerelői beállításokhoz" ▶ 24]
- "7.5 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése" ▶ 30]

### 7.1.1 A leggyakrabban használt parancsok elérése

#### A felhasználói jogosultsági szint módosítása

A felhasználói jogosultsági szintet a következőképp módosíthatja:

|   |                                                                                                                                    |   |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Lépjen a [B] pontra: Felhasználói profil.                                                                                          |   |
|   |                                                                                                                                    |   |
| 2 | Adja meg a felhasználói jogosultsági szintnek megfelelő PIN-kódot.                                                                 | — |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Böngéssze végig a számjegyek listáját, és módosítsa a kiválasztott számjegyet.</li> </ul> |   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A számjegy megerősítésével lépjen a következő számjegyre.</li> </ul>                      |   |
|   | • VAGY, mozgassa a kurzort balról jobbra.                                                                                          |   |
|   | • Erősítse meg a PIN-kódot, és lépjen tovább.                                                                                      |   |

#### Szerelő PIN-kódja

A Szerelő PIN-kódja **5678**. A rendszer újabb menüelemekkel és szerelői beállításokkal bővült.



#### A haladó felhasználó PIN-kódja

A Haladó felhasználó PIN-kódja **1234**. Most már láthatóvá váltak a további menüpontok.



#### A felhasználó PIN-kódja

A Felhasználó PIN-kódja **0000**.



#### Hozzáférés a szerelői beállításokhoz

- 1 Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre.
- 2 Lépjen a [9] pontra: Szerelői beállítások.

#### Beállítás áttekintésének módosítása

**Példa:** Módosítsa az [1-01] elemet 15-ről 20-ra.

A legtöbb beállítás a menüszerkezetből konfigurálható. Ha bármilyen okból módosítani szükséges valamely beállítást a beállítások áttekintő felületén, az a következőképp érhető el:

|   |                                                                                                                                |   |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: "A felhasználói jogosultsági szint módosítása" ▶ 24].       | — |
| 2 | Lépjen a [9.] pontra: Szerelői beállítások > Helyszíni beállítások áttekintése.                                                |   |
| 3 | A bal oldali tekerőkapcsoló forgatásával válassza ki a beállítás első részét, majd a tekerőkapcsoló benyomásával erősítse meg. |   |
|   |                                                                                                                                |   |
| 4 | A bal oldali tekerőkapcsoló forgatásával válassza ki a beállítás második részét                                                |   |
|   |                                                                                                                                |   |
| 5 | A jobb oldali tekerőkapcsoló forgatásával állítsa az értéket 15-ről 20-ra.                                                     |   |
|   |                                                                                                                                |   |
| 6 | A bal oldali tekerőkapcsoló benyomásával erősítse meg az új beállítást.                                                        |   |
| 7 | Nyomja meg a középső gombot a kezdőképernyőre való visszatéréshez.                                                             |   |



#### INFORMÁCIÓ

Miután módosította a beállításokat az áttekintő felületen, és visszalép a kezdőképernyőre, a felhasználói felületen egy felugró képernyő jelenik meg, amely a rendszer újraindítását kéri.

A megerősítést követően a rendszer újraindul, és a legutóbbi módosítások életbe lépnek.

## 7.2 Konfigurálás varázsló

A rendszer első BEKAPCSOLÁSÁT követően a felhasználói felületen elindul egy konfigurálás varázsló. Ezzel a varázslóval megadhatók a legfontosabb kezdeti beállítások az egység megfelelő működéséhez. Szükség esetén a későbbiekben további beállítások is konfigurálhatók. Ezeket a beállításokat a menüszerkezetben lehet módosítani.

**Védelmi funkciók**

Az egység a következő védelmi funkciókkal van felszerelve:

- Szoba fagymentesítése [2-06]
- Tartály fertőtlenítése [2-01]

Szükség esetén az egység automatikusan elindítja a védelmi funkciókat. A felszerelés és a javítás során ez nem kívánt működés. A védelmi funkciók szükség esetén letilthatók. További információkért tekintse meg a szerelői referencia-útmutató Konfigurálás fejezetét.

**7.2.1 Konfigurálás varázsló: Nyelv**

| #     | Kód | Leírás |
|-------|-----|--------|
| [7.1] | N/A | Nyelv  |

**7.2.2 Konfigurálás varázsló: Idő és dátum**

| #     | Kód | Leírás                          |
|-------|-----|---------------------------------|
| [7.2] | N/A | A helyi idő és dátum beállítása |

**INFORMÁCIÓ**

Alapértelmezés szerint a nyári időszámítás engedélyezett, és a rendszer 24 órás időformátumot használ. Ezek a beállítások a kezdeti konfigurálás során vagy a következő menüben módosíthatók: [7.2]: Felhasználói beállítások > Idő/dátum.

**7.2.3 Konfigurálás varázsló: Rendszer****Kiegészítő fűtőelem típusa**

A kiegészítő fűtőelem csatlakoztatható a legtöbb európai elektromos hálózathoz. A kiegészítő fűtőelem típusa megtekinthető, de nem módosítható.

| #       | Kód    | Leírás                                                                        |
|---------|--------|-------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.1] | [E-03] | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 3: 4,5 V</li> <li>▪ 4: 9W</li> </ul> |

**Használati meleg víz**

A tartály típusát jeleníti meg, ez azonban nem módosítható.

**Vészüzem**

Amikor a hőszivattyúk nem működnek, a kiegészítő fűtőelem szolgálhat szükséghelyzeti fűtőegységként, amely automatikusan vagy felhasználói beavatkozásra átvesszi a hőterhelést.

- Ha az Vészüzem értéke Automatikus, és a hőszivattyú meghibásodik, a kiegészítő fűtőelem automatikusan átvesszi a használati meleg víz előállítását és a térfűtést.
- Ha az Vészüzem értéke Kézi, és a hőszivattyú meghibásodik, a használati meleg víz előállítása és a térfűtés leáll.

A működés felhasználói felületen keresztül történő manuális visszaállításához lépjen a Meghibásodás főmenü képernyőjére, és erősítse meg, hogy a kiegészítő fűtőelem átveheti-e a hőterhelést vagy sem.

- Ha az Vészüzem beállítása:
  - auto. TH csökkentve/HMV be, a térfűtés mértéke csökkentett, de a használati meleg víz így is elérhető.
  - auto. TH csökkentve/HMV ki, a térfűtés mértéke csökkentett, és a használati meleg víz NEM érhető el.
  - auto. TH normális/HMV ki, a térfűtés normál módon működik, de a használati meleg víz NEM érhető el.

A Kézi módhoz hasonlóan az egység a teljes terhelést képes kezelni a kiegészítő fűtőelemmel, ha a felhasználó aktiválja ezt a lehetőséget a Meghibásodás főmenü képernyőjén.

Ha a házban hosszabb ideig nem tartózkodik senki, az Vészüzem beállítást ajánlott auto. TH csökkentve/HMV ki értékre állítani az áramfogyasztás minimalizálása érdekében.

| #       | Kód    | Leírás                                                                                                                                                                                                         |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.5.1] | [4-06] | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: Kézi</li> <li>▪ 1: Automatikus</li> <li>▪ 2: auto. TH csökkentve/HMV be</li> <li>▪ 3: auto. TH csökkentve/HMV ki</li> <li>▪ 4: auto. TH normális/HMV ki</li> </ul> |

**INFORMÁCIÓ**

Az automatikus szükséghelyzeti működés beállítása csak a felhasználói felület menüszerkezetében állítható be.

**INFORMÁCIÓ**

Ha hőszivattyúhiba jelentkezik, és az Vészüzem beállítása nem Automatikus (1. beállítás), az alábbi funkciók akkor is aktívak maradnak, ha a felhasználó NEM erősíti meg a szükséghelyzeti üzemet:

- Szobai fagyvédelem
- Padlófűtési betonszártás

A fertőtlenítési funkció azonban CSAK akkor aktiválódik, ha a felhasználó megerősíti a szükséghelyzeti üzemet a felhasználói felület használatával.

**MEGJEGYZÉS**

Egy nyomáskülönbség-megkerülő szelep is beszerelhető a rendszerbe. Vegye figyelembe, hogy ez a szelep nem minden esetben szerepel az ábrákon.

**7.2.4 Konfigurálás varázsló: Kiegészítő fűtőelem**

A kiegészítő fűtőelem a legtöbb európai elektromos hálózathoz csatlakoztatható. A feszültséget, a konfigurációt és a teljesítményt a felhasználói felületen kell beállítani.

A kiegészítő fűtőelem különböző fokozatainak teljesítményét meg kell adni az energiamérés és/vagy az energiafogyasztás-vezérlő helyes működése érdekében. Az egyes fűtőelemek ellenállásértékének mérésekor beállíthatja a pontos fűtőtelsítményt, ami pontosabb energiaadatokat eredményez.

**Kiegészítő fűtőelem típusa**

A kiegészítő fűtőelem csatlakoztatható a legtöbb európai elektromos hálózathoz. A kiegészítő fűtőelem típusa megtekinthető, de nem módosítható.

| #       | Kód    | Leírás                                                                        |
|---------|--------|-------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.1] | [E-03] | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 3: 4,5 V</li> <li>▪ 4: 9W</li> </ul> |

**Feszültség**

- A 4,5 V modell esetén ez az alábbi értékre állítható:
  - 230 V, 1ph
  - 230 V, 3ph
- A 9W-os modellnél a beállítás rögzített értéke 400 V, 3ph.

| #       | Kód    | Leírás                                                                                                              |
|---------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.2] | [5-0D] | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: 230 V, 1ph</li> <li>▪ 1: 230 V, 3ph</li> <li>▪ 2: 400 V, 3ph</li> </ul> |

**Beállítás**

A kiegészítő fűtőelem különböző módokon konfigurálható. Választhat 1 fokozatú kiegészítő fűtőelem vagy 2 fokozatú kiegészítő fűtőelem használata közt. 2 fokozat esetén a második fokozat kapacitása ettől a beállítástól függ. Az is kiválasztható, hogy a második fokozat kapacitása vészhelyzet esetén magasabb legyen.

| #       | Kód    | Leírás                                                                                                                                                                      |
|---------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.3] | [4-0A] | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: Relé 1</li> <li>▪ 1: Relé 1 / Relé 1+2</li> <li>▪ 2: Relé 1 / Relé 2</li> <li>▪ 3: Relé 1 / Relé 2 Vészüzem relé 1+2</li> </ul> |

## 7 Konfigurálás



### INFORMÁCIÓ

A [9.3.3] és [9.3.5] beállítások kapcsolódnak egymáshoz. Az egyik módosítása hatással van a másikra. Ha módosítja az egyiket, ellenőrizze, hogy a másik továbbra is úgy van-e, ahogy szeretné.



### INFORMÁCIÓ

Normál üzemmódban, például amikor [4-0A]=1, a kiegészítő fűtőelem második fokozatának teljesítménye névleges feszültségen: [6-03]+[6-04].



### INFORMÁCIÓ

Ha [4-0A]=3, és a szükséghelyzeti mód aktív, a kiegészítő fűtőelem második fokozatának teljesítményfelvétele névleges feszültségen [6-03]+[6-04].



### INFORMÁCIÓ

Csak beépített használatimelegvíz-tartállyal rendelkező rendszerek esetén: ha a tárolási célhőmérséklet nagyobb mint 50°C, a Daikin azt javasolja, hogy NE tiltsa le a kiegészítő fűtőelem második fokozatát, mert az nagy hatással lesz arra, hogy mennyi ideig tart az egységnek a használatimelegvíz-tartály felmelegítése.

#### Teljesítmény – 1. fokozat

| #       | Kód    | Leírás                                                                          |
|---------|--------|---------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.4] | [6-03] | A kiegészítő fűtőelem első elemének (1. relé) kapacitása névleges feszültségen. |

#### Kiegészítő teljesítmény – 2. fokozat

| #       | Kód    | Leírás                                                                             |
|---------|--------|------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.5] | [6-04] | A kiegészítő fűtőelem második elemének (2. relé) kapacitása névleges feszültségen. |

### 7.2.5 Konfigurálás varázsló: Fő zóna

A fő kilépő vízhőmérsékleti zóna legfontosabb beállításai adhatók meg itt.

#### Hőleadó típusa

A fő zóna felmelegítése vagy lehűtése több időt vehet igénybe. Ez a következőktől függ:

- A rendszer vízmennyiségétől
- A fő zóna hőkibocsátójának típusától

Az Hőleadó típusa beállítás kompenzálhatja a lassú vagy gyors fűtési/hűtési rendszert a felmelegítési/lehűtési ciklus alatt. A szobatermosztátos szabályozáskor az Hőleadó típusa befolyásolja a kívánt kilépő vízhőmérséklet maximális szabályozását, illetve a beltéri külső hőmérséklet alapján történő automatikus fűtés/hűtés átállás használatát.

Az Hőleadó típusa beállítást fontos pontosan és a rendszer elrendezésének megfelelően beállítani. A fő zónára vonatkozó cél hőmérséklet-különbség ettől függ.

| #     | Kód    | Leírás                                                                                                      |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.7] | [2-0C] | <ul style="list-style-type: none"><li>0: Padlófűtés</li><li>1: Klímakonvektor</li><li>2: Radiátor</li></ul> |

A kibocsátó típusának beállítása befolyásolja a térfűtés célhőmérséklet-tartományát és a fűtés cél hőmérséklet-különbségét az alábbiak szerint:



### MEGJEGYZÉS

**Átlagos hőkibocsátó-hőmérséklet** = kilépő vízhőmérséklet – (hőmérséklet-különbség)/2

Ez azt jelenti, hogy egyező kilépővíz-célhőmérséklet esetén a radiátorok átlagos hőkibocsátó-hőmérséklete a nagyobb hőmérséklet-különbség miatt alacsonyabb, mint a padlófűtésé.

Példa – radiátorok:  $40 - 8/2 = 36^\circ\text{C}$

Példa – padlófűtés:  $40 - 5/2 = 37,5^\circ\text{C}$

Ezt a következőképpen kompenzálhatja:

- Növelheti az időjárásfüggő görbe kívánt hőmérsékleteit [2.5].
- Engedélyezheti a kilépő vízhőmérséklet szabályozását, és növelheti a szabályozás maximális mértékét [2.C].

#### Vezérlés

Határozza meg, hogyan szabályozható az egység működése.

| Vezérlés              | Ebben a vezérlésben...                                                                                                                                                    |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kilépő víz            | Az egység működésének meghatározása a kilépő víz hőmérséklete alapján történik, a tényleges szobahőmérséklettől és/vagy a szoba hűtési vagy fűtési igényétől függetlenül. |
| Külső szobatermosztát | Az egység működését a külső termosztát vagy egy azzal egyenrangú elem (például hőszivattyú-konvektor) határozza meg.                                                      |
| Szobatermosztát       | Az egység működésének szabályozása a dedikált kényelmi felhasználói felület (szobatermosztátként használt BRC1HHDA) kültéri hőmérséklete alapján történik.                |

| #     | Kód    | Leírás                                                                                                                    |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.9] | [C-07] | <ul style="list-style-type: none"><li>0: Kilépő víz</li><li>1: Külső szobatermosztát</li><li>2: Szobatermosztát</li></ul> |

#### Célhőm.mód

Határozza meg a célhőmérsékleti módot:

- Rögzített: a kívánt kilépő vízhőmérsékletet nem függ a külső környezeti hőmérséklettől.
- IF fűtés, rögzített hűtés módban a kívánt kilépő vízhőmérsékletet:
  - fűtés esetén a külső környezeti hőmérséklettől függ
  - hűtés esetén NEM függ a külső környezeti hőmérséklettől
- Időjárásfüggő módban a kívánt kilépő vízhőmérsékletet a külső környezeti hőmérséklettől függ.

| #     | Kód | Leírás                                                                                                                        |
|-------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.4] | N/A | Célhőm.mód: <ul style="list-style-type: none"><li>Rögzített</li><li>IF fűtés, rögzített hűtés</li><li>Időjárásfüggő</li></ul> |

Az időjárásfüggő üzemeltetés aktiválásakor az alacsonyabb kültéri hőmérséklet melegebb vizet eredményez, és fordítva. Időjárásfüggő üzemmódban a felhasználó korrigálhatja a víz célhőmérsékletét felfelé vagy lefelé, legfeljebb 10°C-kal.

#### Program

Azt jelzi, ha a kívánt kilépő vízhőmérsékletet egy program határozza meg. A kilépő víz célhőmérséklet módja [2.4] erre a következő hatással van:

- A Rögzített kilépő víz célhőmérséklet módban a programozott műveletek előre beállított vagy egyéni kívánt kilépő vízhőmérsékletekből állnak.
- Az Időjárásfüggő kilépő víz célhőmérséklet módban a programozott műveletek előre beállított vagy egyéni kívánt korrekciós műveletekből állnak.

| #     | Kód | Leírás                                                                 |
|-------|-----|------------------------------------------------------------------------|
| [2.1] | N/A | <ul style="list-style-type: none"><li>0: Nem</li><li>1: Igen</li></ul> |

## 7.2.6 Konfigurálás varázsló: Tartály



## INFORMÁCIÓ

A tartály jégmentesítése érdekében ajánlott minimum 35°C-os tartályhőmérsékletet fenntartani.

## Felfűtés mód

A használati meleg víz 3 különböző módon állítható elő. Ezek a kívánt tartályhőmérséklet beállításának módjában és az egység kívánt tartályhőmérsékleten történő működésében különböznek egymástól.

| #     | Kód    | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.6] | [6-0D] | Felfűtés mód:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>0: Csak újramelegítés: Csak az újramelegítés üzemmód engedélyezett.</li> <li>1: Program + újramelegítés: A használatimelegvíz-tartály fűtése programozás szerint történik. A programozott felmelegítési ciklusok között engedélyezett az újramelegítés üzemmód.</li> <li>2: Csak program: A használatimelegvíz-tartály CSAK programozás szerint fűthető.</li> </ul> |

A további részleteket lásd az üzemeltetési kézikönyvben.

## A Csak újramelegítés mód beállításai

Csak újramelegítés módban a tartály célhőmérsékletét a felhasználói felületen lehet beállítani. A megengedett maximális hőmérsékletet a következő beállítás határozza meg:

| #     | Kód    | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.8] | [6-0E] | Maximum:<br>A felhasználók által kiválasztható maximális használati meleg víz hőmérséklet. Ezt a beállítást a melegvíz-csapok hőmérsékletének korlátozására használhatja.<br>Fertőtlenítési funkció közben a maximális hőmérséklet NEM alkalmazható. Lásd: fertőtlenítés funkció. |

A hőszivattyú BEKAPCSOLÁSI hiszterézisének beállítása:

| #     | Kód    | Leírás                                                                                                |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.9] | [6-00] | A hőszivattyú BEKAPCSOLÁSI hiszterézise<br><ul style="list-style-type: none"> <li>2°C~40°C</li> </ul> |

## Kényelmi célhőmérséklet

Kizárólag akkor alkalmazható, ha a használati meleg víz készítése Csak program vagy Program + újramelegítés. A program beállításakor használhatja a kényelmi célhőmérsékletet előre beállított értéként. Ha később módosítaná a betárolás célhőmérsékletet, azt csak egyetlen helyen kell megtennie.

A tartály addig melegszik, amíg el nem éri a **kényelmi betárolási hőmérsékletet**. Ez a magasabb kívánt hőmérséklet programozott kényelmi betárolási művelet esetén.

Emellett a tárolás leállítását is be lehet programozni. Ez a funkció leállítja a tartály fűtését akkor is, ha az a célhőmérsékletet még NEM érte el. Csak akkor programozza be a tárolás leállítását, ha a tartály fűtése semmiképpen sem kívánatos.

| #     | Kód    | Leírás                                                                                      |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.2] | [6-0A] | Kényelmi célhőmérséklet:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>30°C~[6-0E]°C</li> </ul> |

## Gazdaságos célhőmérséklet

A **gazdaságos betárolási hőmérséklet** az alacsonyabb kívánt tartályhőmérsékletet jelöli. Ez a kívánt hőmérséklet programozott gazdaságos tárolási művelet esetén (lehetőleg nappal).

| #     | Kód    | Leírás                                                                                                |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.3] | [6-0B] | Gazdaságos célhőmérséklet:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>30°C~min(50,[6-0E])°C</li> </ul> |

## Újramelegítés célhőmérséklet

A **kívánt újramelegítési tartályhőmérséklet**, amely a következő esetekben használatos:

- Program + újramelegítés módban, újramelegítés módban: a garantált minimális tartályhőmérséklet beállítását a Újramelegítés célhőmérséklet mínusz az újramelegítési hiszterézis adja meg. Ha a tartályhőmérséklet ezen érték alá csökken, a rendszer felfűti a tartályt.
- tárolási kényelem esetén, a használatimelegvíz-készítés elsőbbségének biztosítása érdekében. Amikor a tartályhőmérséklet ezen érték fölé emelkedik, a használati meleg víz készítés és a térfűtés/-hűtés egymást követi.

| #     | Kód    | Leírás                                                                                                   |
|-------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.4] | [6-0C] | Újramelegítés célhőmérséklet:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>30°C~min(50,[6-0E])°C</li> </ul> |

## Hiszterézis (újramelegítési hiszterézis)

Kizárólag akkor alkalmazható, ha a használati meleg víz készítésének beállítása Program+Újramelegítés. Ha a tartály hőmérséklete az újramelegítési hőmérséklet és az újramelegítési hiszterézis különbsége alá esik, a tartály felmelegszik az újramelegítési hőmérsékletre.

| #     | Kód    | Leírás                                                                                   |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.A] | [6-08] | Újramelegítési hiszterézis<br><ul style="list-style-type: none"> <li>2°C~20°C</li> </ul> |

## 7.3 Időjárásfüggő görbe

## 7.3.1 Mi az az időjárásfüggő görbe?

## Időjárásfüggő működés

Az egység akkor működik időjárásfüggően, ha a rendszer automatikusan határozza meg a kilépő víz vagy a tartály kívánt hőmérsékletét a kültéri hőmérséklet alapján. Ilyenkor hozzá van csatlakoztatva egy, az épület északi falán elhelyezett hőmérséklet-érzékelőhöz. Ha a külső hőmérséklet csökken vagy nő, az egység azonnal kompenzál, és nem kell a termosztát visszajelzésére várnia a kilépő víz vagy a tartály hőmérsékletének növeléséhez vagy csökkentéséhez. Mivel gyorsabban reagál, meggátolja a beltéri hőmérséklet nagy ingadozásait, illetve a vizét a leágazópontokon.

## Előnyök

Az időjárásfüggő működés csökkenti az áramfogyasztást.

## Időjárásfüggő görbe

A hőmérséklet-különbségek kompenzálása érdekében az egység az időjárásfüggő görbére támaszkodik. Ez a görbe határozza meg, hogy hány fokosnak kell lennie a tartály vagy a kilépő víz hőmérsékletének különböző kültéri hőmérsékletek esetén. Mivel a görbe lejtése a helyi körülményektől függ, például a jellemző időjárási viszonyoktól és az épület szigetelésétől, a görbét egy szerelő vagy egy felhasználó állíthatja be.

## Az időjárásfüggő görbék típusai

Az időjárásfüggő görbéknek két típusa van:

- 2 pontos görbe
- Görbeeltolós görbe

Öntől függ, hogy melyiket szeretné használni a hőmérséklet módosításához. Lásd: ["7.3.4 Időjárásfüggő görbék használata"](#) ► 28).

## Elérhetőség

Az időjárásfüggő görbe a következőkhöz érhető el:

- Fő zóna – Fűtés
- Fő zóna – Hűtés
- Tartály (csak szerelők számára érhető el)

## 7 Konfigurálás



### INFORMÁCIÓ

Az időjárásfüggő működtetéshez megfelelően kell konfigurálni a fő zóna vagy a tartály célhőmérsékletét. Lásd: "7.3.4 Időjárásfüggő görbék használata" [▶ 28].

### 7.3.2 Görbeeltolások görbe

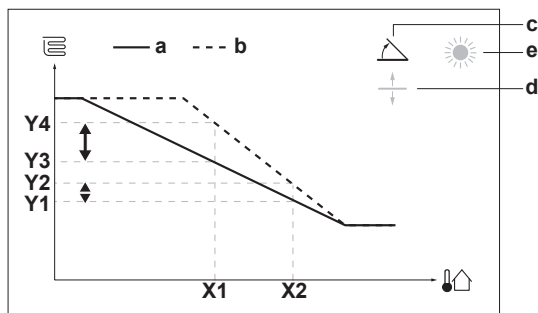
#### Lejtés és eltolás

A lejtéssel és az eltolással tudja meghatározni az időjárásfüggő görbét:

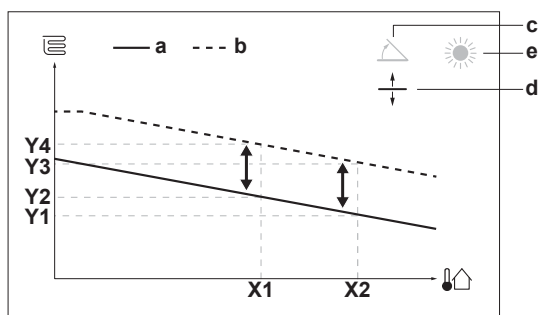
- Módosítsa a **lejtést**, hogy a különböző környezeti hőmérsékletek szerint különbözőképpen növelje vagy csökkentse a kilépő víz hőmérsékletét. Ha például a kilépő víz hőmérséklete általában megfelelő, de alacsony külső hőmérsékleten túl hideg, növelje a lejtés mértékét, hogy a kilépő víz hőmérséklete egyre jobban nőjön, minél alacsonyabb a külső hőmérséklet.
- Módosítsa az **eltolást**, hogy a különböző környezeti hőmérsékletek szerint egyformán növelje vagy csökkentse a kilépő víz hőmérsékletét. Ha például a kilépő víz hőmérséklete mindig túl hideg, függetlenül attól, hogy milyen a külső hőmérséklet, növelje az eltolást, hogy a kilépő víz hőmérséklete minden külső hőmérséklet esetén egyformán nőjön.

#### Példák

Időjárásfüggő görbe, amikor a lejtés van kiválasztva:



Időjárásfüggő görbe, amikor az eltolás van kiválasztva:



| Elem   | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a      | IF-görbe a módosítások előtt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| b      | IF-görbe a módosítások után (példaként): <ul style="list-style-type: none"> <li>A lejtés módosításakor az X1 ponton az új kívánt hőmérséklet eltérő mértékben lesz magasabb, mint az X2 ponton.</li> <li>Az eltolás módosításakor az X1 ponton az új kívánt hőmérséklet ugyanannyival lesz magasabb, mint az X2 ponton.</li> </ul> |
| c      | Lejtés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| d      | Eltolás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| e      | A kiválasztott időjárásfüggő zóna: <ul style="list-style-type: none"> <li>: A fő zóna fűtése</li> <li>: A fő zóna hűtése</li> <li>: Használati meleg víz</li> </ul>                                                                                                                                                                |
| X1, X2 | Példák a kültéri környezeti hőmérsékletre                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Elem           | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Y1, Y2, Y3, Y4 | Példák a kívánt tartályhőmérsékletre és a kilépő víz hőmérsékletre. Az ikon az adott zóna hőbocsátójának felel meg: <ul style="list-style-type: none"> <li>: Padlófűtés</li> <li>: Klímakonvektor egység</li> <li>: Radiátor</li> <li>: Használatimelegvíz-tartály</li> </ul> |

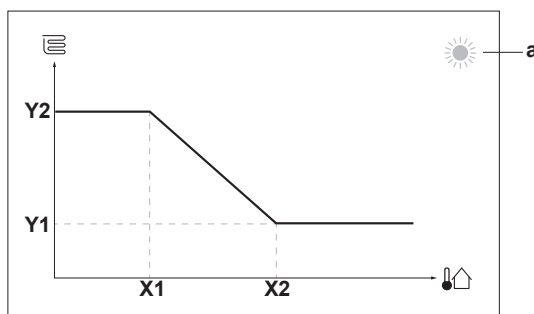
| Lehetséges műveletek ezen a képernyőn |                                                                                                                                |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       | Lejtés vagy eltolás kiválasztása.                                                                                              |
|                                       | Lejtés/eltolás mértékének növelése vagy csökkentése.                                                                           |
|                                       | Ha a lejtés van kiválasztva: lejtés beállítása és ugrás az eltolásra.<br>Ha az eltolás van kiválasztva: az eltolás beállítása. |
|                                       | A módosítások megerősítése és visszatérés az almenüre.                                                                         |

### 7.3.3 2 pontos görbe

Ezzel a két célhőmérséklettel tudja meghatározni az időjárásfüggő görbét:

- Célhőmérséklet (X1, Y2)
- Célhőmérséklet (X2, Y1)

#### Példa



| Elem   | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a      | A kiválasztott időjárásfüggő zóna: <ul style="list-style-type: none"> <li>: A fő zóna fűtése</li> <li>: A fő zóna hűtése</li> <li>: Használati meleg víz</li> </ul>                                                                                                           |
| X1, X2 | Példák a kültéri környezeti hőmérsékletre                                                                                                                                                                                                                                     |
| Y1, Y2 | Példák a kívánt tartályhőmérsékletre és a kilépő víz hőmérsékletre. Az ikon az adott zóna hőbocsátójának felel meg: <ul style="list-style-type: none"> <li>: Padlófűtés</li> <li>: Klímakonvektor egység</li> <li>: Radiátor</li> <li>: Használatimelegvíz-tartály</li> </ul> |

| Lehetséges műveletek ezen a képernyőn |                                              |
|---------------------------------------|----------------------------------------------|
|                                       | Végigléptetés a hőmérsékleteken.             |
|                                       | A hőmérséklet módosítása.                    |
|                                       | A következő hőmérsékletre lépés.             |
|                                       | A változtatások megerősítése és továbblépés. |

### 7.3.4 Időjárásfüggő görbék használata

Az időjárásfüggő görbék a következőképpen konfigurálhatók:

## A célhőmérsékleti mód meghatározása

Az időjárásfüggő görbe használatához meg kell határozni a megfelelő célhőmérsékleti módot:

| Lépjen a következő célhőmérsékleti módra: | Állítsa a célhőmérsékleti módot a következőre:                       |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Fő zóna – Fűtés</b>                    |                                                                      |
| [2.4] Fő zóna > Célhőm.mód                | IF fűtés, rögzített hűtés VAGY Időjárásfüggő                         |
| <b>Fő zóna – Hűtés</b>                    |                                                                      |
| [2.4] Fő zóna > Célhőm.mód                | Időjárásfüggő                                                        |
| <b>Tartály</b>                            |                                                                      |
| [5.B] Tartály > Célhőm.mód                | <b>Korlátozás:</b> Csak szerelők számára érhető el.<br>Időjárásfüggő |

## Az időjárásfüggő görbe típusának módosítása

A fő zóna és a tartály típusának módosításához lépjen a [2.E] Fő zóna > IF görbe típusa menüpontra.

A kiválasztott típust a következő menüpontokban is megtekintheti:

- [5.E] Tartály > IF görbe típusa

**Korlátozás:** Csak szerelők számára érhető el.

## Az időjárásfüggő görbe módosítása

| Zóna                   | Lépjen a következő ponthoz...                                                   |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fő zóna – Fűtés</b> | [2.5] Fő zóna > Fűtési IF görbe                                                 |
| <b>Fő zóna – Hűtés</b> | [2.6] Fő zóna > Hűtési IF görbe                                                 |
| <b>Tartály</b>         | <b>Korlátozás:</b> Csak szerelők számára érhető el.<br>[5.C] Tartály > IF görbe |



## INFORMÁCIÓ

## Maximális és minimális célhőmérsékletek

Nem konfigurálhatja a görbét a zónához vagy tartályhoz beállított maximális és minimális célhőmérsékleteknél magasabbra vagy alacsonyabbra. A maximális vagy a minimális célhőmérséklet elérésekor a görbe kiegyenesedik.

## Az időjárásfüggő görbe pontos beállítása: görbeeltolós görbe

A következő táblázat azt ismerteti, hogyan állítható be pontosan a zóna vagy tartály időjárásfüggő görbéje:

| Ön a következőt érzi:                 |                                     | Pontos beállítás lejtéssel és eltolással: |         |
|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------|---------|
| Átlagos kültéri hőmérséklet esetén... | Hideg kültéri hőmérséklet esetén... | Lejtés                                    | Eltolás |
| A hőmérséklet megfelelő               | Fázik                               | ↑                                         | —       |
| A hőmérséklet megfelelő               | Melege van                          | ↓                                         | —       |
| Fázik                                 | A hőmérséklet megfelelő             | ↓                                         | ↑       |
| Fázik                                 | Fázik                               | —                                         | ↑       |
| Fázik                                 | Melege van                          | ↓                                         | ↑       |
| Melege van                            | A hőmérséklet megfelelő             | ↑                                         | ↓       |
| Melege van                            | Fázik                               | ↑                                         | ↓       |
| Melege van                            | Melege van                          | —                                         | ↓       |

Lásd: "7.3.2 Görbeeltolós görbe" ▶ 28].

## Az időjárásfüggő görbe pontos beállítása: 2 pontos görbe

A következő táblázat azt ismerteti, hogyan állítható be pontosan a zóna vagy tartály időjárásfüggő görbéje:

| Ön a következőt érzi:                 |                                     | Pontos beállítás célhőmérsékletekkel: |                   |                   |                   |
|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Átlagos kültéri hőmérséklet esetén... | Hideg kültéri hőmérséklet esetén... | Y2 <sup>(a)</sup>                     | Y1 <sup>(a)</sup> | X1 <sup>(a)</sup> | X2 <sup>(a)</sup> |
| A hőmérséklet megfelelő               | Fázik                               | ↑                                     | —                 | ↑                 | —                 |
| A hőmérséklet megfelelő               | Melege van                          | ↓                                     | —                 | ↓                 | —                 |
| Fázik                                 | A hőmérséklet megfelelő             | —                                     | ↑                 | —                 | ↑                 |
| Fázik                                 | Fázik                               | ↑                                     | ↑                 | ↑                 | ↑                 |
| Fázik                                 | Melege van                          | ↓                                     | ↑                 | ↓                 | ↑                 |
| Melege van                            | A hőmérséklet megfelelő             | —                                     | ↓                 | —                 | ↓                 |
| Melege van                            | Fázik                               | ↑                                     | ↓                 | ↑                 | ↓                 |
| Melege van                            | Melege van                          | ↓                                     | ↓                 | ↓                 | ↓                 |

<sup>(a)</sup> Lásd: "7.3.3 2 pontos görbe" ▶ 28].

## 7.4 Beállítások menü

További beállításokat is megadhat a főmenüképernyője és annak almenüi használatával. A legfontosabb beállításokat az alábbiakban mutatjuk be.

## 7.4.1 Fő zóna

## Külső termosztát típusa

Csak külső szobatermosztát-vezérlés esetén alkalmazható.



## MEGJEGYZÉS

Külső szobatermosztát használata esetén a szobai fagyvédelmet a külső szobatermosztát szabályozza. A szobai fagyvédelem azonban csak akkor lehetséges, ha a [C.2] Térfűtés/-hűtés=Be.

| #     | Kód    | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.A] | [C-05] | Külső szobatermosztát típusa a fő zónában:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>1: 1 csatlakozó: A használatban lévő külső szobatermosztát csak fűtés BE/KI feltételt tud küldeni. Nincs elválasztva a fűtési és a hűtési igény.</li> <li>2: 2 csatlakozó: A használatban lévő külső szobatermosztát külön fűtési/hűtési fűtés BE/KI feltételt tud küldeni.</li> </ul> |

## 7.4.2 Információ

## Forgalmazóval kapcsolatos információk

A szerelő ide beillesztheti a kapcsolattfelvételi adatait.

| #     | Kód | Leírás                                                       |
|-------|-----|--------------------------------------------------------------|
| [8.3] | N/A | Problémák esetén a felhasználók által hívható telefonszámok. |

### 7.5 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                   |                                                                  |                                  |                                                                                                                                                                                  |                       |                                              |                                |                                                                                                                                                                               |                           |                                                |                        |                                                             |                                    |                                                                                                                                   |                                  |                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>[9] Szerelői beállítások</b><br>Beállítás varázsló<br>Használati meleg víz<br>Kiegészítő fűtőelem<br>Vészüzem<br>Nyomáskiegyenlítő<br>Vízcső befagyásának megelőzése<br>Energiamérés<br>Érzékelők<br>Riasztás kimenete<br>Automatikus újraindítás<br>Energiatakarékos funkció<br>Védelmek letiltása<br>Helyszíni beállítások áttekintése<br>MMI-beállítások exportálása<br>Kétzónás készlet<br>Daikin HomeHub<br>Másodlagos szivattyú | <table> <tr> <td><b>[9.2] Használati meleg víz</b></td><td>Használati meleg víz<br/>HMMV-szivattyú<br/>HMMV-szivattyú program</td></tr> <tr> <td><b>[9.3] Kiegészítő fűtőelem</b></td><td>Kiegészítő fűtőelem típusa<br/>Feszültség<br/>Beállítás<br/>Teljesítmény – 1. fokozat<br/>Kiegészítő teljesítmény – 2. fokozat<br/>Egyensúly<br/>Egyensúlyi hőmérséklet<br/>Üzemeltetés</td></tr> <tr> <td><b>[9.5] Vészüzem</b></td><td>Vészüzem<br/>Kompresszor kényszerkikapcsolása</td></tr> <tr> <td><b>[9.6] Nyomáskiegyenlítő</b></td><td>Térfűtés elsőbbsége<br/>Elsőbbségi hőmérséklet<br/>Eltolás BSH célhőmérséklet<br/>Ciklusok közötti idő<br/>Minimális működési idő<br/>Maximális működési idő<br/>Kiegészítő időzítő</td></tr> <tr> <td><b>[9.A] Energiamérés</b></td><td>Áramfogyasztás-mérő 1<br/>Áramfogyasztás-mérő 2</td></tr> <tr> <td><b>[9.B] Érzékelők</b></td><td>Külső érzékelő<br/>Külső érzékelő eltolása<br/>Átlagolási idő</td></tr> <tr> <td><b>[9.P] (**) Kétzónás készlet</b></td><td>Beszerelt kétzónás készlet<br/>Kétzónás rendszer típusa<br/>Fő zóna szivattyújának rögzített PWM-je<br/>Keverőszelep fordulási ideje</td></tr> <tr> <td><b>[9.Q] (**) Daikin HomeHub</b></td><td>Daikin HomeHub hozzáadása<br/>Műveletkiválasztás használata<br/>TCP/IP-konfiguráció<br/>Modbus<br/>Szolár rendszer, PV</td></tr> </table> | <b>[9.2] Használati meleg víz</b> | Használati meleg víz<br>HMMV-szivattyú<br>HMMV-szivattyú program | <b>[9.3] Kiegészítő fűtőelem</b> | Kiegészítő fűtőelem típusa<br>Feszültség<br>Beállítás<br>Teljesítmény – 1. fokozat<br>Kiegészítő teljesítmény – 2. fokozat<br>Egyensúly<br>Egyensúlyi hőmérséklet<br>Üzemeltetés | <b>[9.5] Vészüzem</b> | Vészüzem<br>Kompresszor kényszerkikapcsolása | <b>[9.6] Nyomáskiegyenlítő</b> | Térfűtés elsőbbsége<br>Elsőbbségi hőmérséklet<br>Eltolás BSH célhőmérséklet<br>Ciklusok közötti idő<br>Minimális működési idő<br>Maximális működési idő<br>Kiegészítő időzítő | <b>[9.A] Energiamérés</b> | Áramfogyasztás-mérő 1<br>Áramfogyasztás-mérő 2 | <b>[9.B] Érzékelők</b> | Külső érzékelő<br>Külső érzékelő eltolása<br>Átlagolási idő | <b>[9.P] (**) Kétzónás készlet</b> | Beszerelt kétzónás készlet<br>Kétzónás rendszer típusa<br>Fő zóna szivattyújának rögzített PWM-je<br>Keverőszelep fordulási ideje | <b>[9.Q] (**) Daikin HomeHub</b> | Daikin HomeHub hozzáadása<br>Műveletkiválasztás használata<br>TCP/IP-konfiguráció<br>Modbus<br>Szolár rendszer, PV |
| <b>[9.2] Használati meleg víz</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Használati meleg víz<br>HMMV-szivattyú<br>HMMV-szivattyú program                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                   |                                                                  |                                  |                                                                                                                                                                                  |                       |                                              |                                |                                                                                                                                                                               |                           |                                                |                        |                                                             |                                    |                                                                                                                                   |                                  |                                                                                                                    |
| <b>[9.3] Kiegészítő fűtőelem</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Kiegészítő fűtőelem típusa<br>Feszültség<br>Beállítás<br>Teljesítmény – 1. fokozat<br>Kiegészítő teljesítmény – 2. fokozat<br>Egyensúly<br>Egyensúlyi hőmérséklet<br>Üzemeltetés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                   |                                                                  |                                  |                                                                                                                                                                                  |                       |                                              |                                |                                                                                                                                                                               |                           |                                                |                        |                                                             |                                    |                                                                                                                                   |                                  |                                                                                                                    |
| <b>[9.5] Vészüzem</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Vészüzem<br>Kompresszor kényszerkikapcsolása                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                   |                                                                  |                                  |                                                                                                                                                                                  |                       |                                              |                                |                                                                                                                                                                               |                           |                                                |                        |                                                             |                                    |                                                                                                                                   |                                  |                                                                                                                    |
| <b>[9.6] Nyomáskiegyenlítő</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Térfűtés elsőbbsége<br>Elsőbbségi hőmérséklet<br>Eltolás BSH célhőmérséklet<br>Ciklusok közötti idő<br>Minimális működési idő<br>Maximális működési idő<br>Kiegészítő időzítő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                   |                                                                  |                                  |                                                                                                                                                                                  |                       |                                              |                                |                                                                                                                                                                               |                           |                                                |                        |                                                             |                                    |                                                                                                                                   |                                  |                                                                                                                    |
| <b>[9.A] Energiamérés</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Áramfogyasztás-mérő 1<br>Áramfogyasztás-mérő 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                   |                                                                  |                                  |                                                                                                                                                                                  |                       |                                              |                                |                                                                                                                                                                               |                           |                                                |                        |                                                             |                                    |                                                                                                                                   |                                  |                                                                                                                    |
| <b>[9.B] Érzékelők</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Külső érzékelő<br>Külső érzékelő eltolása<br>Átlagolási idő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                   |                                                                  |                                  |                                                                                                                                                                                  |                       |                                              |                                |                                                                                                                                                                               |                           |                                                |                        |                                                             |                                    |                                                                                                                                   |                                  |                                                                                                                    |
| <b>[9.P] (**) Kétzónás készlet</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Beszerelt kétzónás készlet<br>Kétzónás rendszer típusa<br>Fő zóna szivattyújának rögzített PWM-je<br>Keverőszelep fordulási ideje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                   |                                                                  |                                  |                                                                                                                                                                                  |                       |                                              |                                |                                                                                                                                                                               |                           |                                                |                        |                                                             |                                    |                                                                                                                                   |                                  |                                                                                                                    |
| <b>[9.Q] (**) Daikin HomeHub</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Daikin HomeHub hozzáadása<br>Műveletkiválasztás használata<br>TCP/IP-konfiguráció<br>Modbus<br>Szolár rendszer, PV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                   |                                                                  |                                  |                                                                                                                                                                                  |                       |                                              |                                |                                                                                                                                                                               |                           |                                                |                        |                                                             |                                    |                                                                                                                                   |                                  |                                                                                                                    |

(\*) Csak a svéd nyelvre vonatkozik.

(\*\*) A kétzónás készlet csatlakoztatása után a térhűtés aktiválásához először állítsa [E-0B] értékét 2-re, [E-0C] értékét 1-re, [3-0D] értékét 1-re, majd módosítsa [E-02] értékét 0-ra.



#### INFORMÁCIÓ

A szolárkészlet beállításai megjelennek, de NEM alkalmazhatóak ehhez az egységhez. A beállításokat NEM szabad használni vagy megváltoztatni.



#### INFORMÁCIÓ

A beállítások a kiválasztott szerelői beállításoktól és az egység típusától függően láthatók/nem láthatók.

## 8 Beüzemelés



### MEGJEGYZÉS

**Általános beüzemelési ellenőrzőlista.** Az ebben a fejezetben szereplő beüzemelési utasítások mellett egy általános beüzemelési ellenőrzőlista is elérhető a Daikin Business Portal webhelyen (amelynek a használata hitelesítést igényel).

Az általános beüzemelési ellenőrzőlista az ebben a fejezetben szereplő utasításokat egészíti ki, és útmutatóként és jelentéskészítési sablonként használható a beüzemelés és a felhasználónak való átadás során.



### MEGJEGYZÉS

Az egységet MINDIG termisztorokkal és/vagy nyomásérzékelőkkel/-kapcsolókkal együtt működtesse. Ha NEM így tesz, a kompresszor kiéghet.

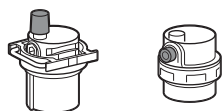


### MEGJEGYZÉS

A szivattyú dugulásgátló biztonsági rutinnal van felszerelve. Ez azt jelenti, hogy a szivattyú 24 óránként rövid ideig működik a hosszú inaktív időszakok alatt, hogy ne akadjon el. A funkció engedélyezéséhez a készüléknek egész évben csatlakoztatva kell lennie a tápellátáshoz.



### MEGJEGYZÉS



Ügyeljen arra, hogy a beltéri egységben mindkét légtelenítő szelep (az egyik a mágneses szűrőn, a másik a kiegészítő fűtőelemen) nyitva legyen.

Az összes automatikus légtelenítő szelepnél nyitva KELL maradnia a beüzemelés után.



### MEGJEGYZÉS

**Szivattyú.** A szivattyúrotor blokkolásának elkerülése érdekében a vízkör feltöltését követően a lehető leghamarabb üzemelje be az egységet.



### INFORMÁCIÓ

**Védelmi funkciók – "Szerelő a helyszínen üzem mód".** A szoftver védelmi funkciókkal rendelkezik; ilyen például a Legionella fertőtlenítési funkció. Az egység automatikusan futtatja ezt a funkciót a programozott időnek megfelelően.

A felszerelés és a javítás során ez nem kívánt működés. A védelmi funkciók szükség esetén letilthatók:

- **Az első bekapcsoláskor:** A védelmi funkciók alapértelmezés szerint ki vannak kapcsolva. 12 óra után a rendszer automatikusan engedélyezi őket.
- **A későbbiekben:** A szerelő manuálisan letilthatja a védelmi funkciókat a [9.G]: Védelmek letiltása = Igen beállítás megadásával. Később azonban engedélyezheti a védelmi funkciókat a [9.G]: Védelmek letiltása = Nem beállítás megadásával.

Lásd még: "Védelmi funkciók" ▶ 25].



### INFORMÁCIÓ

Kültéri egység és csak tartályhoz való csatlakozás esetén, ha a kültéri hőmérséklet alacsony vagy magas a kezdeti vízhőmérséklet, a hőszivattyú helyett a kiegészítő fűtőelem használható. Ez az áramellátás bekapcsolását követő első 7 órán belül megtörténhet a kompresszor megbízható működésének biztosítása érdekében.

## 8.1 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt

- 1 Az egység telepítése után győződjön meg arról, hogy a felhasználói felület (MMI) szoftververziója legalább 7.11.0. Ha nem, frissítse, és ellenőrizze az alább felsorolt elemeket.
- 2 Zárja le az egységet.

## 3 Helyezze feszültség alá az egységet.

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Elolvasta a <b>szerelői referencia-útmutatóban</b> ismertetett teljes szerelési útmutatást.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <input type="checkbox"/> | A <b>beltéri egység</b> megfelelően fel van szerelve.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | A <b>kültéri egység</b> megfelelően fel van szerelve.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | A következő <b>helyszíni huzalozás</b> a jelen dokumentumban és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően lett végrehajtva: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ A helyi tápellátási panel és a kültéri egység között</li> <li>▪ A beltéri egység és kültéri egység között</li> <li>▪ A helyi tápellátási panel és a beltéri egység között</li> <li>▪ A beltéri egység és a szelepek között (ha alkalmazható)</li> <li>▪ A beltéri egység és a szobatermosztát között (ha alkalmazható)</li> </ul> |
| <input type="checkbox"/> | A rendszert megfelelően <b>földelték</b> , és a földcsatlakozók meg vannak szorítva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> | A <b>biztosítékok, megszakítók</b> vagy a <b>helyileg telepített védőberendezések</b> a jelen dokumentumban meghatározott méretűek és típusúak, és NEM kerültek áthidalásra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <input type="checkbox"/> | A <b>tápfeszültségnek</b> meg kell egyeznie az egység adattábláján feltüntetett feszültséggel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | NINCSENEK <b>laza csatlakozások</b> vagy sérült elektromos alkatrészek a kapcsolódobozban.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <input type="checkbox"/> | NINCSENEK <b>sérült alkatrészek</b> vagy <b>deformált csövek</b> a kültéri és beltéri egységben.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | Az <b>F1B kiegészítő fűtőelem hálózati megszakítója</b> (nem tartozék) BE van kapcsolva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <input type="checkbox"/> | NINCS <b>hűtőközeg-szivárgás</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | A <b>hűtőközegcsövek</b> (gáz és folyadék) hőszigetelve vannak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | A megfelelő csőméret lett beszerelve, és a <b>csövek</b> megfelelően szigetelve vannak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> | NINCS <b>vízszivárgás</b> a beltéri egységen belül.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <input type="checkbox"/> | Az <b>elzárószelepek</b> megfelelően vannak beszerelve, és teljesen nyitva vannak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | Az <b>elzárószelepek</b> (gáz és folyadék) a kültéri egységen teljesen nyitva vannak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | A <b>légtelenítő</b> szelep nyitva van (legalább 2 fordulattal).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | A HMV-tartály hidegvíz-bemenetének következő <b>külső csövezése</b> a jelen dokumentumban leírtaknak és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően lett végrehajtva: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nem visszaeresztő szelep</li> <li>▪ Nyomáscsökkentő szelep</li> <li>▪ Nyomáscsökkentő szelep (tisztá vizet ürít, ha megnyitják)</li> <li>▪ Tölcsér</li> <li>▪ Tárgulási tartály</li> </ul>                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | A <b>nyomáscsökkentő szelepből</b> (térfűtési kör) víz ürül, ha megnyitják. Tiszta víznek KELL távoznia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <input type="checkbox"/> | A <b>minimális vízmennyiség</b> minden körülmények között garantált. Lásd: "A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése" a következő részben: <b>"5.3 A vízcsövek előkészítése"</b> ▶ 15].                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <input type="checkbox"/> | A <b>használatimelegvíz-tartály</b> teljesen fel van töltve.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## 8.2 Ellenőrzőlista beüzemelés közben

|                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Légtelenítés végrehajtása. |
|--------------------------|----------------------------|

## 8 Beüzemelés

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Annak ellenőrzéséhez, hogy a <b>minimális áramlásssebesség</b> <sup>(1)</sup> a kiegészítő fűtőelem/jégmentesítés üzemmód során minden körülmények között garantált-e. Lásd: "A vízmennyiség és az áramlásssebesség ellenőrzése" a következő részben: <b>"5.3 A vízcsovek előkészítése"</b> [p 15]. |
| <input type="checkbox"/> | <b>Működtető egység próbaüzemének végrehajtása.</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> | <b>Próbaüzem végrehajtása.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |

### 8.2.1 A minimális áramlási sebesség ellenőrzése

|   |                                                                                                                                                          |   |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | A hidraulikai konfigurálás alapján ellenőrizze, hogy mely térfűtési körök zárhatók le mechanikus, elektronikus vagy más szelepekkel.                     | — |
| 2 | Zárja le az összes lezárható térfűtési kört.                                                                                                             | — |
| 3 | Indítsa el a szivattyú próbaüzemét (lásd: <b>"8.2.3 Működtető egység próbaüzemének végrehajtása"</b> [p 32]).                                            | — |
| 4 | Olvassa le az áramlás sebességét <sup>(a)</sup> , és a szükséges+2 l/min minimális áramlási sebesség eléréséhez módosítsa a megkerülőszelep beállítását. | — |

<sup>(a)</sup> A szivattyú próbaüzeme során az egység az áramlási sebesség szükséges minimális szintje alatt is üzemeltethető.

| Szükséges minimális áramlási sebesség |
|---------------------------------------|
| 12 l/min                              |

### 8.2.2 Légtelenítés végrehajtása

**Feltételek:** Ügyeljen arra, hogy minden működés le legyen tiltva. Lépjen a [C]: Üzemeltetés menübe, és kapcsolja ki a Térfűtés/-hűtés és a Tartály műveletet.

### 8.2.3 Működtető egység próbaüzemének végrehajtása

#### Rendeltetés

A működtető egységek próbaüzemével a különböző egységek működését ellenőrizheti. A Szivattyú kiválasztásakor például elindul a szivattyú próbaüzeme.

**Feltételek:** Ügyeljen arra, hogy minden működés le legyen tiltva. Lépjen a [C]: Üzemeltetés menübe, és kapcsolja ki a Térfűtés/-hűtés és a Tartály műveletet.

|                                                                                                       |                                                                                                                                    |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                     | Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Installer értékre. Lásd: <b>"A felhasználói jogosultsági szint módosítása"</b> [p 24]. | —                                                                                   |
| 2                                                                                                     | Lépjen az [A.2] pontra: Beüzemelés > Működtető próbaüzem.                                                                          |  |
| 3                                                                                                     | Válasszon ki egy próbaüzemet a listából. <b>Példa:</b> Szivattyú.                                                                  |  |
| 4                                                                                                     | Válassza az OK gombot a megerősítéshez.                                                                                            |  |
| <b>Eredmény:</b> A működtető egység próbaüzeme elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült (±30 perc). |                                                                                                                                    |                                                                                     |
| A próbaüzem manuális leállítása:                                                                      |                                                                                                                                    | —                                                                                   |
| 1                                                                                                     | Lépjen a menü Próbaüzem leállítása pontjára.                                                                                       |  |
| 2                                                                                                     | Válassza az OK gombot a megerősítéshez.                                                                                            |  |

### Lehetséges működtetőegység-próbaüzemek

- Kiegészítő fűtőelem 1-próbaüzem
- Kiegészítő fűtőelem 2-próbaüzem
- Szivattyú-próbaüzem



#### INFORMÁCIÓ

Győződjön meg róla, hogy az összes levegőt kiengedte a próbaüzem végrehajtása előtt. Valamint kerülje a próbaüzem folyamán a vízkör megzavarását.

- Váltószelep-próbaüzem (a térfűtés és a tartályfűtés közötti váltásra való 3-járatú szelep)
- Riasztás kimenete-próbaüzem
- H/F jel-próbaüzem
- HMV-szivattyú-próbaüzem

### 8.2.4 Üzemeltetési próbaüzem végrehajtása

**Feltételek:** Ügyeljen arra, hogy minden működés le legyen tiltva. Lépjen a [C]: Üzemeltetés menübe, és kapcsolja ki a Térfűtés/-hűtés és a Tartály műveletet.

|                                                                                     |                                                                                                                                  |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                   | Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: <b>"A felhasználói jogosultsági szint módosítása"</b> [p 24]. | —                                                                                   |
| 2                                                                                   | Lépjen az [A.1] pontra: Beüzemelés > Üzemeltetési próbaüzem.                                                                     |  |
| 3                                                                                   | Válasszon ki egy próbaüzemet a listából. <b>Példa:</b> Fűtés.                                                                    |  |
| 4                                                                                   | Válassza az OK gombot a megerősítéshez.                                                                                          |  |
| <b>Eredmény:</b> A próbaüzem elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült (±30 perc). |                                                                                                                                  |                                                                                     |
| A próbaüzem manuális leállítása:                                                    |                                                                                                                                  | —                                                                                   |
| 1                                                                                   | Lépjen a menü Próbaüzem leállítása pontjára.                                                                                     |  |
| 2                                                                                   | Válassza az OK gombot a megerősítéshez.                                                                                          |  |



#### INFORMÁCIÓ

Ha a kültéri hőmérséklet az üzemelési tartományon kívül esik, az egység esetleg NEM működik, és NEM képes a várt kapacitást szolgáltatni.



#### INFORMÁCIÓ

Bizonyos körülmények között a kompresszor KIKAPCSOLVA maradhat, hogy biztosítsa az olaj megbízhatóságát abban az esetben, ha a légkondicionáló egység nincs csatlakoztatva.

### A kilépő víz és a tartály hőmérsékletének megfigyelése

A próbaüzem során az egység megfelelő működése a kilépő víz (fűtési/hűtési mód) és a tartály (használati meleg víz üzemmód) hőmérsékletének megfigyelésével ellenőrizhető.

A hőmérsékletek megfigyelése:

|   |                                   |                                                                                       |
|---|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Lépjen a menü Érzékelők pontjára. |  |
| 2 | Válassza a hőmérsékletadatokat.   |  |

### 8.2.5 Padlófűtési betonszárítás végrehajtása

**Feltételek:** Ügyeljen arra, hogy minden működés le legyen tiltva. Lépjen a [C]: Üzemeltetés menübe, és kapcsolja ki a Térfűtés/-hűtés és a Tartály műveletet.

<sup>(1)</sup> Ha a légtelenítés megfelelően történt, ezt az áramlásssebességet el kell érni.

**MEGJEGYZÉS**

Padlófűtéses betonszáritás végrehajtásához a szobai fagyvédelmet le kell tiltani ([2-06]=0). Alapértelmezés szerint engedélyezve van ([2-06]=1). A "szerelő a helyszínen" üzemmód miatt azonban (lásd: "Beüzemelés") a szobai fagyvédelem 12 órára automatikusan le lesz tiltva az első bekapcsolást követően.

Padlófűtéses betonszáritás elvégzéséhez a DX beltéri egységet le kell tiltani.

Ha a betonszáritást az első bekapcsolást követő 12 óra eltelte után kell végrehajtani, a szobai fagyvédelmet manuálisan kell letiltani a [2-06] beállítás 0 értékre állításával, és letiltott állapotban kell TARTANI, amíg a betonszáritás véget nem ér. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása a beton megrepedezéséhez vezet.

## 9 Átadás a felhasználónak

A próbaüzem után és az egység megfelelő működése esetén győződjön meg arról, hogy a felhasználó megértette a következőket:

- Töltse ki a szerelői beállítások táblázatot (az üzemeltetési kézikönyvben) a tényleges beállításokkal.
- Győződjön meg róla, hogy a felhasználó rendelkezik a nyomtatott dokumentációval, és kérje meg, hogy őrizze meg azokat a későbbi használatához. Értesítse a felhasználót, hogy a teljes dokumentáció megtalálható az ebben a kézikönyvben már korábban leírt URL-címen.
- Magyarázza el a felhasználónak, hogyan lehet megfelelően üzemeltetni a rendszert, és mit kell tennie, ha probléma merül fel.
- Mutassa meg a felhasználónak, mit kell elvégezni az egység karbantartásával kapcsolatban.
- Magyarázza el a felhasználónak az üzemeltetési kézikönyvben leírt energiatakarékossági tippeket.



## 10.2 Kábelezési rajz: beltéri egység

Lásd az egységhez mellékelt belső huzalozási rajzot (a beltéri egység kapcsolódobozza fedelének belsején). A használt rövidítések az alábbiak.

### Megjegyzések az egység bekapcsolása előtt

| Angol                                                                                         | Fordítás                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Notes to go through before starting the unit                                                  | Megjegyzések az egység bekapcsolása előtt                                                                           |
| X1M                                                                                           | Fő kivezetés, beltéri egység                                                                                        |
| X2M                                                                                           | Helyi kivezetés, AC beltéri egység                                                                                  |
| X5M                                                                                           | Helyi kivezetés, DC beltéri egység                                                                                  |
| X6M                                                                                           | Helyi kivezetés, kiegészítő fűtőelem tápellátása                                                                    |
| -----                                                                                         | Földelővezeték                                                                                                      |
| -----                                                                                         | Nem tartozék                                                                                                        |
| ①                                                                                             | Számos huzalozási lehetőség                                                                                         |
|                                                                                               | Opció                                                                                                               |
|                                                                                               | Nincs felszerelve a kapcsolódobozban                                                                                |
|                                                                                               | A huzalozás a modelltől függ                                                                                        |
|                                                                                               | PCB                                                                                                                 |
| Note 1: Connection point of the power supply for the BUH should be foreseen outside the unit. | 1. megjegyzés: A kiegészítő fűtőelem tápellátásának csatlakozási pontját előre ki kell alakítani az egységen kívül. |
| Backup heater power supply                                                                    | A kiegészítő fűtőelem tápellátása                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> 4T1 (3~, 230 V, 4.5 kW)                                              | <input type="checkbox"/> 4T1 (3~, 230 V, 4.5 kW)                                                                    |
| <input type="checkbox"/> 4V3 (1N~, 230 V, 4.5 kW)                                             | <input type="checkbox"/> 4V3 (1N~, 230 V, 4.5 kW)                                                                   |
| <input type="checkbox"/> 9WN (3N~, 400 V, 9 kW)                                               | <input type="checkbox"/> 9WN (3N~, 400 V, 9 kW)                                                                     |
| User installed options                                                                        | Felhasználó által beszerelt opciók                                                                                  |
| <input type="checkbox"/> Remote user interface                                                | <input type="checkbox"/> Dedikált kényelmi felhasználói felület (szobatermosztátként használt BRC1HHDA)             |
| <input type="checkbox"/> Ext. indoor thermistor                                               | <input type="checkbox"/> Külső beltéri hőmérséklet-érzékelő                                                         |
| <input type="checkbox"/> Ext outdoor thermistor                                               | <input type="checkbox"/> Külső kültéri hőmérséklet-érzékelő                                                         |
| <input type="checkbox"/> Safety thermostat                                                    | <input type="checkbox"/> Biztonsági termosztát                                                                      |
| <input type="checkbox"/> WLAN cartridge                                                       | <input type="checkbox"/> WLAN-kazetta                                                                               |
| <input type="checkbox"/> Bizzone mixing kit                                                   | <input type="checkbox"/> Kétzónás keverőkészlet                                                                     |
| Main LWT                                                                                      | Fő kilépő vízhőmérséklet                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)                                            | <input type="checkbox"/> BE/KI termosztát (vezetékes)                                                               |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless)                                         | <input type="checkbox"/> BE/KI termosztát (vezeték nélküli)                                                         |
| <input type="checkbox"/> Ext. thermistor                                                      | <input type="checkbox"/> Külső hőmérséklet-érzékelő                                                                 |
| <input type="checkbox"/> Heat pump convector                                                  | <input type="checkbox"/> Hőszivattyú-konvektor                                                                      |

### Pozíció a kapcsolódobozban

| Angol                  | Fordítás                   |
|------------------------|----------------------------|
| Position in switch box | Pozíció a kapcsolódobozban |

### Jelölés

|      |   |                                                             |
|------|---|-------------------------------------------------------------|
| A1P  |   | Hydro PCB                                                   |
| A2P  | * | BE/KI termosztát (PC=áramkör)                               |
| A3P  | * | Hőszivattyú-konvektor                                       |
| A4P  | * | Digitális KI/BE PCB                                         |
| A11P |   | MMI fő PCB-je (= beltéri egység felhasználói felülete)      |
| A14P | * | Távoli felhasználói felület (kényelmi felhasználói felület) |
| A15P | * | Fogadó PCB-je (vezeték nélküli BE/KI termosztát)            |
| A20P | * | WLAN-modul                                                  |
| A30P | * | Kétzónás keverőkészlet PCB-je                               |

|                    |                                                               |
|--------------------|---------------------------------------------------------------|
| CN* (A4P)          | Csatlakozó                                                    |
| E1H                | Kiegészítő fűtőelem (1 kW)                                    |
| E2H                | Kiegészítő fűtőelem (1,5 kW)                                  |
| E3H                | Kiegészítő fűtőelem (2 kW)                                    |
| F1B                | # Túláram-biztosíték a kiegészítő fűtőelemhez                 |
| F2B                | # Fő túlárambiztosíték                                        |
| F1T                | Túlmelegedés elleni biztosíték kiegészítő fűtőelemhez         |
| F1U, F2U (A4P)     | * Biztosíték T 5 A 250 V digitális KI/BE PCB-hez              |
| J* (A20P)          | Csatlakozó                                                    |
| K1M, K2M           | Kapcsoló a kiegészítő fűtőelemhez                             |
| K5M                | Biztonsági kapcsoló a kiegészítő fűtőelemhez                  |
| K*R (A*P)          | PCB reléje                                                    |
| M2P                | # Használatimelegvív-szivattyú                                |
| M4P                | # Segédzivattyú                                               |
| M2S                | # Fő elzáróselepek                                            |
| P* (A*P)           | Csatlakozó                                                    |
| PC (A15P)          | * Áramforrás                                                  |
| PHC1 (A4P)         | * Fénykapcsoló bemeneti kör                                   |
| Q*DI               | # Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító                        |
| Q4L                | # Biztonsági termosztát                                       |
| R1H (A2P)          | * Páratartalom-érzékelő                                       |
| R1T (A2P)          | * Környezeti hőmérséklet-érzékelő, BE/KI termosztát           |
| R1T (A14P)         | * Környezeti hőmérséklet-érzékelő felhasználói felülete       |
| R2T (A2P)          | * Külső érzékelő (padló vagy környezeti)                      |
| R6T                | * Külső beltéri vagy kültéri környezeti hőmérséklet-érzékelő  |
| S1S                | # Kedvezményes kWh-díjszabású elektromos áramkör csatlakozója |
| SS1 (A4P)          | * Választókapcsoló                                            |
| ST* (A30P)         | Csatlakozó                                                    |
| X*, Y* (A4P)       | Csatlakozó                                                    |
| X*A, X*Y, X*Y*, X* | Csatlakozó                                                    |
| X*H, X*HA          | Csatlakozó                                                    |
| X*M                | Kapocsléc                                                     |

\* Opcionális

# Nem tartozék

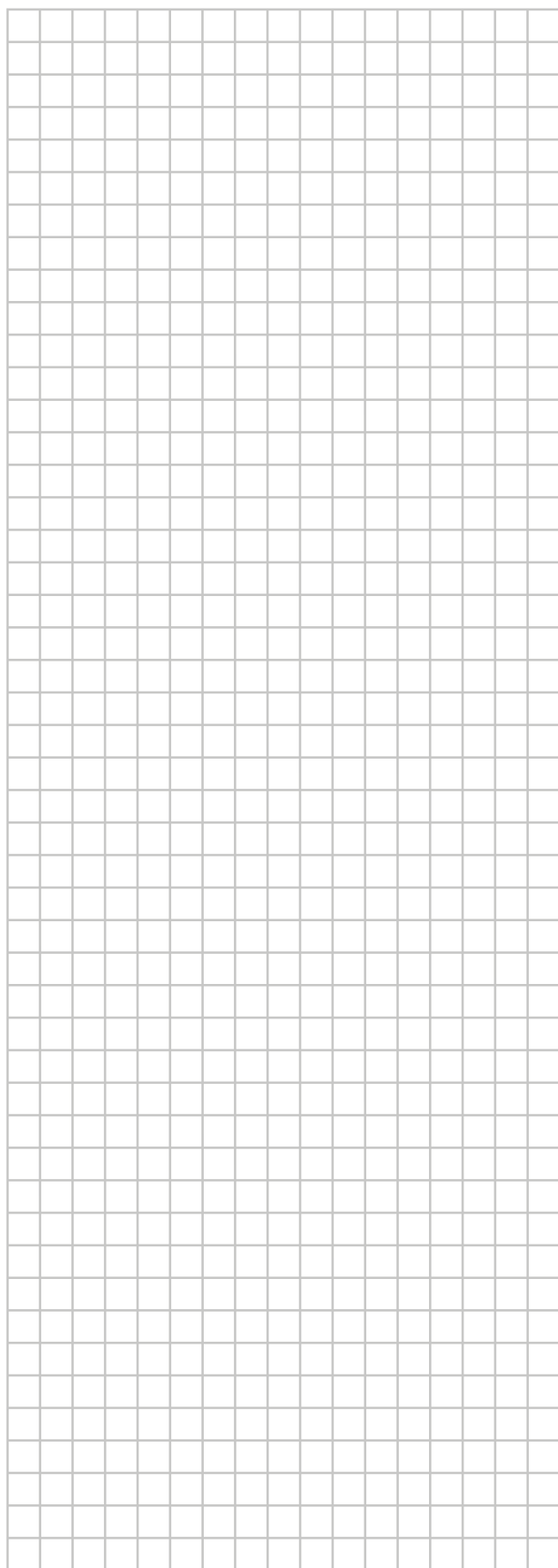
### A huzalozási rajzon lévő szöveg fordítása

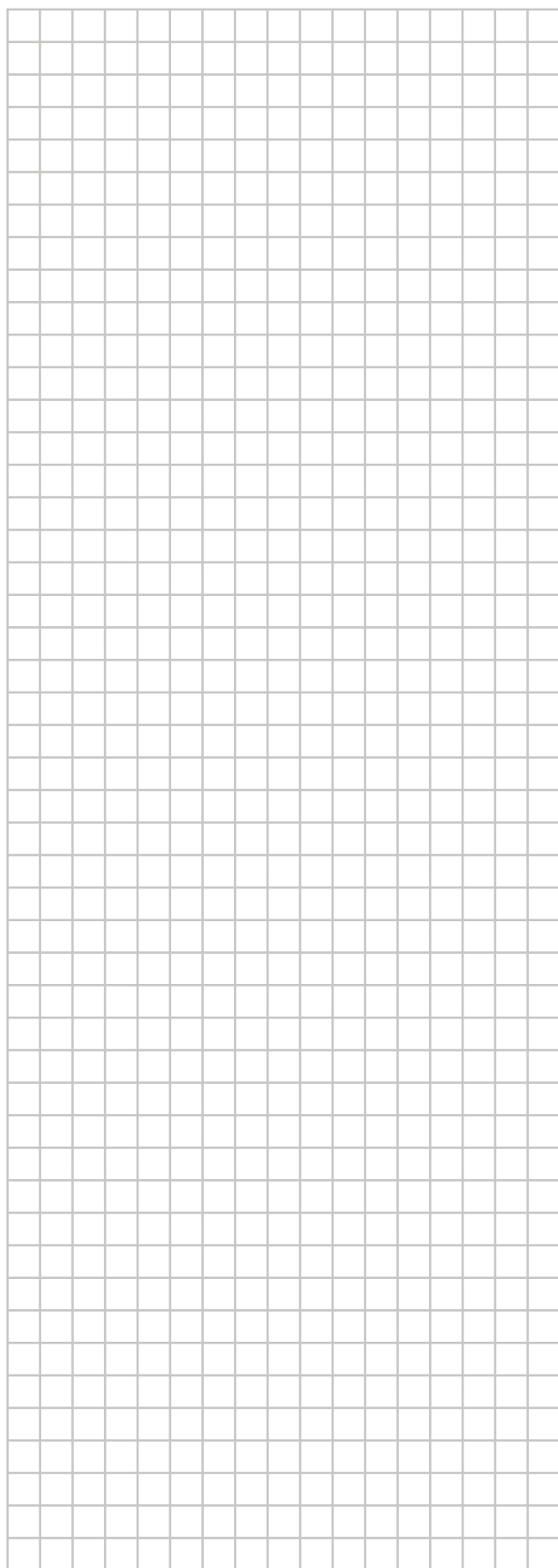
| Angol                                        | Fordítás                                            |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| (1) Main power connection                    | (1) Fő tápcsatlakozó                                |
| Indoor unit supplied from outdoor (standard) | Kültéri egységről táplált beltéri egység (standard) |
| Indoor unit supplied separately              | Külön táplált beltéri egység                        |
| Outdoor unit                                 | Kültéri egység                                      |
| Normal kWh rate power supply                 | Normál kWh díjszabású elektromos áram               |
| 2-pole fuse                                  | 2 pólusú biztosíték                                 |
| (2) Backup heater power supply               | (2) A kiegészítő fűtőelem tápellátása               |
| 4-pole fuse                                  | 4 pólusú biztosíték                                 |
| Max.                                         | Maximum                                             |
| SWB                                          | Kapcsolódoboz                                       |
| Only for *                                   | Csak * esetén                                       |

## 10 Műszaki adatok

| Angol                                                   | Fordítás                                                    |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| (3) Ext. thermistor                                     | (3) Külső hőmérséklet-érzékelő                              |
| External ambient sensor option (indoor or outdoor)      | Külső környezeti érzékelő opció (beltéri vagy kültéri)      |
| Voltage                                                 | Feszültség                                                  |
| SWB                                                     | Kapcsolódoboz                                               |
| (4) External On/OFF thermostats and heat pump convector | (4) Külső BE/KI termosztátok és hőszivattyú-konvektor       |
| Main LWT zone                                           | Fő kilépő vízhőmérsékleti zóna                              |
| For wired On/Off thermostat                             | Vezetékes Be/Ki termosztáthoz                               |
| For heat pump convector                                 | Hőszivattyú-konvektor esetén                                |
| For wireless ON/OFF thermostat EKRTTB                   | Csak EKRTTB vezeték nélküli BE/KI termosztát esetén         |
| Max. load                                               | Maximális terhelés                                          |
| SWB                                                     | Kapcsolódoboz                                               |
| (5) Field supplied options                              | (5) Nem tartozék opciók                                     |
| Standard wiring                                         | Standard huzalozás                                          |
| For safety thermostat                                   | Biztonsági termosztát esetén                                |
| DHW pump                                                | Használatimelegvíz-szivattyú                                |
| Secondary pump                                          | Segédszivattyú                                              |
| Contact rating                                          | Érintkező névleges értékei                                  |
| Max. load                                               | Maximális terhelés                                          |
| DHW pump output                                         | Használatimelegvíz-szivattyú kimenete                       |
| Inrush                                                  | Beömlési áramerősség                                        |
| Continuous                                              | Folyamatos áramerősség                                      |
| SWB                                                     | Kapcsolódoboz                                               |
| (6) User interface                                      | (6) Felhasználói felület                                    |
| Remote user interface                                   | Távoli felhasználói felület (kényelmi felhasználói felület) |
| SWB                                                     | Kapcsolódoboz                                               |
| Voltage                                                 | Feszültség                                                  |
| SD card                                                 | WLAN-kazetta kártyanyílása                                  |
| WLAN cartridge                                          | WLAN-kazetta                                                |
| WLAN adapter module option                              | WLAN-adaptermodulos opció                                   |
| WLAN UART interface                                     | WLAN UART felület                                           |
| Debug UART interface                                    | Hibakeresési UART felület                                   |
| Bizone mixing kit                                       | Kétzónás keverőkészlet                                      |
| (7) Option PCBs                                         | (7) Opcionális PCB-panelek                                  |
| For digital I/O PCB option                              | Digitális KI/BE PCB opció esetén                            |
| Alarm output                                            | Riasztás kimenete                                           |
| Space cooling/heating On/OFF output                     | Térhűtés/-fűtés BE/KI kimenete                              |
| Max. load                                               | Maximális terhelés                                          |
| ON                                                      | BE                                                          |
| OFF                                                     | KI                                                          |









4P854269-1 A 00000004

Copyright 2026 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P854269-1A 2026.09